

2017

2017



ТОЛЕРАНЦИЈА • ДИЈАЛОГ • СОРАБОТКА  
TOLERANCE • DIJALOG • BASHKPUNIM

**МУЛТИРЕЛИГИСКИ КАЛЕНДАР  
KALENDARİ MULTIRELİGİJİOZ**



Студиска посета на Соборниот храм "Св. Ѓорѓи"-Струга

Vizitë studimore në Katedralen "Sh. Gjorgji"-Strugë

- 01.01 Св. Богородица Марија-Нова година (КЦ-ЗО)
- 05.01 Свети Наум Охридски (МПЦ)
- 06.01 Богојавление-Водици (КЦ-ЗО)
- 07.01 Рождество Христово-Божик (МПЦ;КЦ-ИО;ЕМЦ)
- 14.01 Обрезание Господово (МПЦ;КЦ-ИО)
- 18-25.01 Екуменска недела на молитва за единство (ЕМЦ)
- 19.01 Богојавление-Водици (МПЦ;КЦ-ИО)
- 27.01 Меѓународен ден на холокаустот (ЕЗ)

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-ЗО –Католичка Црква- Западен Обред \*КЦ-ИО- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еврејска Заедница

# ЈАНУАРИ / JANAR

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
						<b>1</b>
<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>
<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>
<b>23/30</b>	<b>24/31</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>

- 01.01 Shën Meria e Shenjtë-Viti i Ri (KC-LP)
- 05.01 Shën Naumi i Ohrit (KOM)
- 06.01 Paraqitja e Zotit-Epifania (KC-LP)
- 07.01 Lindja e Krishtit-Krishtlindjet (KOM;KC-LL;KME)
- 14.01 Sunetimi i Jezu Krishtit (KOM;KC-LL)
- 18-25.01 Java ekumenike për lutje të hyjnisë (KME)
- 19.01 Paraqitja e Zotit-Epifania (KOM;KC-LL)
- 27.01 Dita Ndërkombëtare e Holokaustit (BH)

\*KOM-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BF-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore \*KC-LL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*KME-Kisha Metodike-Evangjelike \*BH-Bashkësia Hebraike



07.01.2017 **Рождество Христово–Божик** (МПЦ)

**Кого се исполни времето, Бог Го испрати Својот Син, Кој се роди од жена и се потчини на законот** (Гал. 4, 4) за да го спаси човечкиот род. Кога минале девет месеци од благата вест што архангелот Гаврил ѝ ја јавил на Пресветата Дева во Назарет, велејќи: **Радувај се благодатна... еве, ќе зачнеш и ќе родиш син**, излегла заповед од кесарот Август да се изврши попис на сиот народ во Римското Царство. Според таа заповед, секој требало да појде во својот роден град и таму да се запише. Затоа праведниот Јосиф со Пресвета Дева дошле во Витлеем. Заради пописот, во тој мал град се насобрало мноштво народ, па Јосиф и Марија не можеле во Јосифова куќа да најдат конак, поради што се засолнале во една овчарска пештера, каде што пастирите ги затворале своите овци. Во таа пештера, во нокта помеѓу саботата и неделата, на 25 декември, Пресвета Дева Го родила Спасителот на светот, Господ Исус Христос.

07.01.2017 **Lindja e Krishtit–Krishtlindjet** (КОМ)

**Kur u mbush koha, Perëndia e dërgoi Birin e Tij, i Cili lindi nga një grua dhe iu nënshtrua ligjit** (Gal. 4.4) për ta shpëtuar racën njerëzore. Kur kaluan nëntë muaj nga lajmi i mirë të cilin krye-engjëlli Gabriel ia lajmëroi Virgjërshës Mari në Nazaret, duke i thënë: **Gëzohu hirësi... ja, do të mbetesh shtatzënë dhe do të lindsh një djalë**, doli një dekret nga ana e Cezar Augustit për kryerjen e regjistrimit të popullsisë në gjithë Perandorinë Romake. Sipas këtij dekreti, secili duhej të shkojë në vendlindjen e tij dhe atje të regjistrohet. Kështu, Jozefi me Virgjërshën Mari erdhën në Betlehem. Për shkak të regjistrimit, në këtë qytet të vogël kishte shumë njerëz, kështu që Jozefi dhe Maria nuk gjetën strehim në asnjë shtëpi, prandaj u strehuan në një shpellë të barinjve, ku barinjtë i mbyllnin delet e tyre. Në këtë shpellë, në natën mes të shtunës dhe dielës, më 25 dhjetor, Virgjërshja Mari lindi Shpëtimtarin e botës, Zotin Jezu Krishti.



06.01.2017 **Богојавление–Свети Три Цара** (КЦ-ЗО)

19.01.2017 **Богојавление–Свети Три Цара** (КЦ-ИО)

Празникот Богојавление или Свети Три цара спаѓа во еден од најстарите католички празници. Според настаните опишани во Евангелието по Матеј, тројцата цареви или мудреци „од исток“, следејќи ја витлеемската ѕвезда, дојдоа да Му се поклонат на новородениот Исус. Мудреците од исток за кои зборува Матеј, не спомнувајќи им ги ниту имињата, ниту бројот, подоцна традицијата ги претворила во цареви давајќи им ги имињата, Гашпар, Мелхиор и Балтазар. При тоа му принеле три симболични дарови–темјан како на Бог, злато како на цар на небото и благо-родна маст (смирна) како на човек. Тројцата цареви се претставници на паганските народи кои Бог ги повикал во своето Царство, со тоа што им го објавил раѓањето на Спасителот и на тој начин покажува дека Тој е Спасител на сите луѓе. Под влијание на источното христијанство се развил обичај осветување на вода на празникот Богојавление. Со таа осветена вода се врши благослов на домовите и семејствата. На празникот Богојавление според традицијата се отстрануваат божиќните украси во домовите.

06.01.2017 **Epifania–Shën Tre Perandorë** (KK-LP)

19.01.2017 **Epifania–Shën Tre Perandorë** (KK-LL)

Festa Epifania ose Shën Tre Perandorë është një ndër festat më të vjetra katolike. Sipas ngjarjeve të përshkuara në Ungjillin e Mateut, tre perandorët ose dijetarët nga "lindja" duke e ndjekur yllin e Betlehemit, erdhën për të adhuruar Jezusin e porsalindur. Dijetarët nga lindja për të cilët flet Mateu, duke mos i përmendur emrat dhe numrin, më vonë tradita i ka shëndërruar në perandorë, duke i emëruar si: Gaspari, Melhiori dhe Baltasari. Me këtë rast i dhanë tre dhurata simbolike–temjan, si Perëndisë; ar, si Mbretit të qiellit dhe yndyrë fisnike (mirrë) si Njeriut. Të tre dijetarët janë përfaqësues të popujve pagan të cilët Perëndia i ka thirr në Perandorinë e tij, me ç'rast i ka njoftuar për lindjen e Shpëtimtarit dhe në këtë mënyrë tregon se Ai është Shpëtimtari i të gjithë njerëzve. Në ndikimin e krishterimit lindor është zhvilluar një zakon i shenjtërimit të ujit në festën e Epifanisë. Me këtë ujë të bekuar kryhet bekimi i shtëpive dhe familjeve. Në festën e Epifanisë, sipas traditës, hiqen stolitë e krishtilindjeve në shtëpi.



Учесници на Регионалната Летна Школа 2016  
 "Религија, Етничка припадност и Национализам"

Pjesëmarrësit e Shkollës Rajonale Verore 2016  
 "Religjioni, Përkatësia etnike dhe Nacionalizmi"

02.02 Сретение Господово (КЦ-30)  
 11.02 Ту Бишват (ЕЗ)  
 15.02 Сретение Господово (МПЦ;КЦ-ИО)

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-30 –Католичка Црква- Западен Обред  
 \*КЦ-ИО- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еврејска Заедница

## ФЕВРУАРИ / SHKURT

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

02.02 Prania e Jezusit në Tempull (KC-LP)  
 11.02 Tu Bishvat (BH)  
 15.02 Prania e Jezusit në Tempull (KOM;KC-LL)

\*KOM-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BFI-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore  
 \*KK-LL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*KME-Kisha Metodike-Evangjelike \*BH-Bashkësia Hebraike



02.02.2017 **Сретение Господово–Претставување на Господ** (КЦ-ЗО)  
15.02.2017 **Сретение Господово–Претставување на Господ** (КЦ-ИО)

На овој празник се слави настан од детството на Исус кога, според Законот на Мојсеј, Јосиф и Марија го донесоа Исус во храмот во Ерусалим, како првороден да Го претстават на Господ. Исусовото претставување во храмот го пророкувал во Стариот завет пророк Малахија: „И ненадејно ќе дојде во храмот Свој Господ, Кого Го барате, и Ангелот на заветот, кого вие Го пожелувате; (Малах 3,1). Во храмот бил старецот Симеон, кој Исус го земал во своите раце и го препознал како Месија, а на Марија и претскажал дека многу ќе страда, со зборовите: „Меч ќе ти ја прободe душата.“ Исто така и пророчицата Ана тогаш била во храмот и таа му упатила молитва и благодарност на Бог. На овој празник се благословуваат свеќи, кои подоцна се користат во обредите на крштение, евхаристиски процесии и други прилики.

02.02.2017 **Prania e Jezusit në Tempull–Paraqitja para Zotit** (KK-LP)  
15.02.2017 **Prania e Jezusit në Tempull–Paraqitja para Zotit** (KK-LL)

Në këtë festë festohet një ngjarje nga fëmijëria e Jezusit kur, sipas Ligjit të Moisiut, Jozefi dhe Maria e çuan Jezusin në tempullin e Jerusalemit, si i Parëlinduri për ta paraqitur para Zotit. Paraqitjen e Jezusit në tempullin e ka profetizuar në Dhiatën e Vjetër profeti Malakia: “Dhe papritmas do të vjen në tempullin e tij Zoti, të cilin e kërkoni, dhe Engjëlli i zotuar, të cilin Ju e dëshironi”; (Malakia 3,1). Në tempullin ishte plakuri Simeon, i cili e morri në duar Jezusin me ç’rast e ka profetizuar atë si Mesia, kurse Marisë i ka paralajmëruar se do të vuajë shumë, me fjalët: “Shpata do t’ja shpoj shpirtin tënd”. Gjithashtu, edhe profeteshja Ana, ishte e pranishme në tempullin, me ç’rast i dërgoi lutje dhe falënderim Zotit. Në këtë festë bekohen qirinjtë, që më vonë përdoren në rritet e pagëzimit, procesionet eukaristike dhe raste të tjera.



11.02.2017 **Tu Bishvat–Новата година на дрвјата** (ЕЗ)  
11.02.2017 **Tu Bishvat–Viti i Ri i pemëve** (ВН)



Ликовен конкурс:  
 Прва награда Софија Иванова  
 ОУ. Јан Амос Коменски,  
 Скопје

Konkursi i artit figurativ:  
 Çmimi i parë Sofija Ivanova  
 Sh.F. "Jan Amos Komenski",  
 Shkup

- 03.03 Светски молитвен ден на жените (ЕМЦ)
- 11.03 Којеморативен ден за депортација на македонските Евреи (ЕЗ)
- 12-13.03 Пурим (ЕЗ)
- 25.03 Св.Благовештение (КЦ-30)
- 30/31.03 Лејлетул Регаиб, 02/03 Реџеб 1438 (ИВЗ)

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-30 –Католичка Црква- Западен Обред  
 \*КЦ-110- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еврејска Заедница

## МАРТ / MARS

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

- 03.03 Dita Botërore e Lutjes për Grat (КМЕ)
- 11.03 Dita Përkujtimore e Internimit të Hebrnjve Maqedonas (BH)
- 12-13.03 Purim (BH)
- 25.03 Kumtimi i Lindjes se Jezusit (KC-LP)
- 30/31.03 Lejletul Regaib, 02/03 Rexhep 1438 (BFI)

\*КОМ-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BFI-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore  
 \*KK-LL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*КМЕ-Kisha Metodike-Evangjelike \*BH-Bashkësia Hebraike



25.03.2017 **Св. Благовештение–навестување Господово** (КЦ-ЗО)

07.04.2017 **Св. Благовештение–навестување Господово** (КЦ-ИО)

Благовештение или Навестување Господово е празник на настанот кога арахангелот Гавриил и навестил на Блажена Дева Марија дека ќе го зачне Исуса преку Светиот Дух.

25.03.2017 **Kumtimi i lindjes së Jezusit–paralajmërimi i Zotit** (KK-LP)

07.04.2017 **Kumtimi i lindjes së Jezusit–paralajmërimi i Zotit** (KK-LL)

Kumtimi i lindjes së Jezusit ose paralajmërimi i Zotit është festë e ngjarjes kur krye-engjëlli Gabriel i paralajmëroi Lumes Mari se do të mbetet shtatzënë me Jezusin përmes Shpirtit të Shenjtë.



Проект Меѓурелигиски час  
 Прво предавање "Улогата на  
 верските заедници во развојот  
 на младите"

Projekti Ora ndërfetare  
 Ligjërata e parë "Roli i  
 komuniteteve fetare në  
 zhvillimin e të rinjve"

- 07.04 Св.Благовештение (МПЦ;КЦ-ИО)
- 09.04 Цветници-7 дена пред Велигден (ЕМЦ)
- 10-18.04 Песах (ЕЗ)
- 14.04 Велики Петок (МПЦ;ЕМЦ)
- 16.04 Велигден-Воскресение Христово (МПЦ;КЦ-ЗО;  
 КЦ-ИО;ЕМЦ;)
- 23/24.04 Лејлетул Мираџ, 26/27 Реџеб 1438 (ИВЗ)
- 24.04 Јом Ашоа (ЕЗ)

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-ЗО –Католичка Црква- Западен Обред  
 \*КЦ-ИО- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еврејска Заедница

# АПРИЛ / PRILL

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

- 07.04 Kuntimi i Lindjes se Jezusit (KOM;KC-LL)
- 09.04 Palme e diell-7 ditë para Pashkëve (KME)
- 10-18.04 Pesah (BH)
- 14.04 E Pentja Madhore (KOM;KME)
- 16.04 Ringjallja e Krishtit-Pashkë (KOM;KC-LP;  
 KC-LL;KME)
- 23/24.04 Lejletul Miraxh, 26/27 Rexheb 1438 (BFI)
- 24.04 Jom Ashoa (BH)

\*KOM-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BFI-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore  
 \*KK-LL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*KME-Kisha Metodike-Evangjelike \*BH-Bashkësia Hebraike





Еврејска заедница во Република Македонија  
 Jewish Community in the Republic of Macedonia

10.-18.04.2017 **Песах-Пасха** (ЕЗ)

Празник што го одбележува ослободувањето на Евреите од египетското ropство. **Обичај:** Седер вечера (седер-ред), се јадат горки тревн-марор (симбол на мачнито живот под египетско ropство), бескавен леб или „леб на сиромасите“ - **мацес** или **маца**, месо со коска-зроа (симбол за жртвата која се принесува во храмот), јајце-**беца** (симбол на првата жртва која се принесува во храмот од библиско време) и **харосет**, мешавина од овошје-јаболки, ореви, мед и вино (како симбол за цементот од кој Евреите правеле цигли). Се чита хагада-книга, ракопис, кој ја има преживеано инквизицијата и многубројните војни. Се честита со зборовите Хаг Песах Sameах!

10.-18.04.2017 **Pesah-Pas`ha** (BH)

Festë kjo që shënon klimin e Hebrejnëve nga robëria egjiptiane. Traditë: **Seder** darka (seder-rend), ushqehen bimë të hidhura-**maror** (simbol i jetës së vështirë nën robërinë egjiptiane), bukë pa maja ose "bukë e të varfërve"-**macés** ose **maca**, mish me kocka-**zroa** (simbol për sakrificën që ofrohet në tempull), vezë-**beca** (simbol i sakrificës së parë që ofrohet në tempull dhe **haroset**, një përzierje frutash-mollë, arra, mjalhtë dhe verë (si simbol i gëmbtos prej të cilës Hebrejnët bënin tulla). Lexohet **hagada**-libër, dorëshkrim, që ka mbijetuar inkuizicionin dhe luftëra të shumta. Pagëzohet me fjalët: Hag Pesah Sameah!



16.04.2017 **Воскресение Христово-Велигден** (МПЦ)

Ова е најголемиот христијански празник. На овој ден се случило воскресението на Господ Исус Христос, со што нашиот Спасител ја извојувал најголемата победа за луѓето-победата над гревот и смртта. Иако луѓето сè уште умираат и ќе умираат до крајот на светот и времето, сепак, смртта веќе нема власт над човечките души за да ги држи во Адол, туку луѓето, доколку живееле правилно и добродетелен живот, воскреснуваат за трајна заедница со Бога. На овој ден, православните христијани се кршат со вапцани јајца во црвена боја, и тие треба да бидат само во оваа боја, со што го означуваат Христовото воскресение од гробот при што велат Христос воскресна, Навистина воскресна. Овој празник уште се нарекува и Пасха, што во превод значи „премин“-премин од смртта кон вечниот живот.

16.04.2017 **Ringjallja e Krishtit-Pashkët** (KOM)

Kjo është festa më e madhe krishtere. Në këtë ditë ndodhi ringjallja e Zotit Jezu Krishti, me çka Shpëtimtari ynë e fitoi fitoren më të madhe për njerëzit-fitoren mbi mëkatin dhe vdekjen. Edhe pse njerëzit ende vdesin dhe do të vdesin deri në fund të botës dhe kohës, megjithatë, vdekja tani më nuk sundon me shpirtrat njerëzore për t'i mbajtur në Hades, por njerëzit nëse kanë jetuar një jetë të drejtë dhe të virtutshme, ringjallen për një bashkësi të përhershme me Zotin. Në këtë ditë, krishterët ortodoks ngjyrosin vezët vetëm me ngjyrë të kuqe, me çka e shënojnë ringjalljen e Krishtit nga varri me ç'rast përshëndeten me fjalët "Ringjalli Krishti-Me të vërtet ringjalli"! Kjo festë quhet edhe Pas`ha, që në përkthim do të thotë "kalim"-kalim nga vdekja në jetën e përjetshme.



16.04.2017 **Свето Взаемно Тродневие-ВЕЛИГДЕН** (КЦ-ЗО)  
 16.04.2017 **Свето Взаемно Тродневие-ВЕЛИГДЕН** (КЦ-ИО)

Вазменото тродневие е најзначајното време во литургиската година кога христијаните го слават таинството на маката, смртта и воскресението на Исус Христос. Победата на животот над смртта. Вазменото тродневие се состои од: **Велики Четврток** (од вечерната Литургија)-спомен на Исусовата последна вечера и денот кога Исус Христос ја основал светата Тајна Евхаристија и свештеничкото ракополагање. **Велики Петок**-спомен на Исусовата мака и смрт. **Велика Сабота**-ден на тишина, молитва и посета на Божјиот гроб. **Велигден**-празник на Исусовото воскресение. Честитање: Христос воскресел!-На вистина воскресел!

16.04.2017 **Ringjallja e Krishtit-PASHKËT** (KK-LP)  
 16.04.2017 **Ringjallja e Krishtit-PASHKËT** (KK-LL)

Treditëshi i përbashkët është periudha më e rëndësishme në vitin liturgjik kur krishterët e krenrojnë misterin e vuajtjes, vdekjes dhe ringjalljes së Jezu Krishtit. Fitorja e jetës ndaj vdekjes. Treditëshi i përbashkët (Ringjallja e Krishtit) përbëhet nga: **E Enjte e Madhe** (nga Liturgjia e mbërëmësore)-përkujtimi i darkës së fundit të Krishtit dhe ditës kur Jezu Krishti e ka themeluar Eukaristinë Sakramente dhe bashkërendimin priftëror. **E Premtja e Madhe**-përkujtimi i vuajtjes dhe vdekjes së Jezu Krishtit. **E Shtunë e Madhe**-ditë e heshtjes, lutjes dhe vizitës në varrin e Perëndisë. **Pashkët**-festë e ringjalljes së Jezu Krishtit. Pagëzohet me fjalët: Krishti ringjalli!-Me të vërtet ringjalli!



14.04.2017 и 16.04.2017 **Велики петок и Велигден** (ЕМЦ)

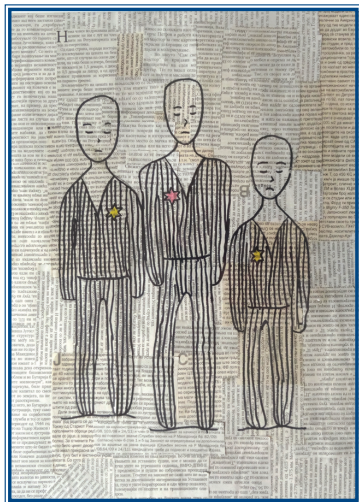
По повод Распунањето и Воскреснувањето на Исус Христос се одржуваат повеќе денови свечени Богослужби во сите наши заедници. Поздравот со кој се поздравуваат верните на најголемиот христијански празник е: „Христос воскресна, навистина воскресна!“ По тој повод обично на Велики четврток или во некои заедници на Велики петок се поканува и на учество во Господовата вечера.

14.04.2017 & 16.04.2017 **E Premtja e Madhe dhe Pashkët** (КМЕ)

Me rastin e Kryqëzimit dhe Ringjalljes të Krishtit, mbahen më shumë ditë Mesha solemne në të gjitha komunitetet tona. Përhëndetja me të cilën përshëndeten besimtarët në këtë festë më të madhe krishtere është: "Ringjalli Krishti, me të vërtet ringjalli!" Me këtë rast, zakonisht në Të Enjten e Madhe, kurse në disa komunitete në Të Premtën e Madhe, ftohet edhe për pjesëmarrje në Darkën e Zotit.

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-ЗО -Католичка Црква- Западен Обред  
 \*КЦ-ИО- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еврејска Заедница

\*КОМ-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BF-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore  
 \*KK-LL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*КМЕ-Kisha Metodike-Evangelike \*BH-Bashkësia Hebraike



Ликовен конкурс:  
Втора награда Марија Секуловска  
ОУ. Св. Климент Охридски, Битола

Конкурс i artist figurativ:  
Çmimi i dytë Marija Sekullovska  
Sh.F. "Sh. Klimenti i Ohrit", Manastir

- 01.05 Јом Хазикарон (ЕЗ)
- 02.05 Јом Хаацмаут (ЕЗ)
- 10/11.05 Лејлетул Берат, 14/15 Шабан 1438 (ИВЗ)
- 14.05 Мајчин ден (ЕМЦ)
- 14.05 Лаг Баомер (ЕЗ)
- 24.05 Св. Кирил и Методиј-македонски и сесловенски просветители (МПЦ)
- 24.05 Јом Јерушалаим (ЕЗ)
- 25.05 Вознесение Христово-Спасовден (МПЦ;КЦ-ЗО; КЦ-ИО;ЕМЦ)
- 27.05 Почеток на Постот, 1 Рамазан 1438 (ИВЗ)

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-ЗО –Католичка Црква- Западен Обред  
\*КЦ-ИО- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еврејска Заедница

# МАЈ / МАЈ

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

- 01.05 Јом Azikaron (BH)
- 02.05 Јом Acmaut (BH)
- 10/11.05 Lejletul Berat, 14/15 Shaban 1438 (BFI)
- 14.05 Dita e Nënës (KME)
- 14.05 Lag Baomer (BH)
- 24.05 Shën Qirili dhe Methodi-mësimdhënësit gjithëshllav (KOM)
- 24.05 Јом Jerushalaim (BH)
- 25.05 Lëvdimi i Krishtit-Dita e Shpëtimit (KOM;KC-LP; KC-LL;KME)
- 27.05 Fillimi i muajit të shenjtë të Ramazanit, 1 Ramazan 1438 (BFI)

\*KOM-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BFI-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore  
\*KC-LL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*KME-Kisha Metodike-Evangjelike \*BH-Bashkësia Hebraike



**14.05.2017 Мајчин Ден (ЕМЦ)**

Во Република Македонија се одбележува секогаш во вториот неделен ден во месец мај. Тогаш се потсетуваме на многу верни мајки од библиската и црковната историја. На мајките им се честита за време или по свечена Богослужба во знак на благодарност. Се потсетува колку е важна улогата и примерот на мајката и за воспитувањето на децата во верата. Преку улогата на мајката ја согледуваме Божјата грижа и Неговото дејствување во нашиот живот. Крајната и најголема благодарност му ја исказуваме на Бог, Кој во Исус Христос ни ја објави и покажа Својата љубов кон нас.

**14.05.2017 Dita e Nënës (КМЕ)**

Në Republikën e Maqedonisë shënohet gjithmonë, të dielën e dytë në muajin maj. Atëherë kujtohemi në shumë nëna besnike nga historia kishtarë dhe biblike. Nënat përgëzohen gjatë ose pas Meshës solemne në shenjë falënderimi. Me këtë rast përkujtohet se ja janë të rëndësishme roli dhe shembulli i nënës edhe për edukimin e fëmijëve në besimin. Përmes rolit të nënës e shohim kujdesin e Perëndisë dhe veprimin e Tij në jetën tonë. Mirënjohjen e fundit dhe më të madhe ia shprehim Perëndisë i Cili në Jezu Krishtin e shpalli dhe e tregoi Dashurinë e tij për të gjithë njerëzit.



**24.05.2017 Свети Кирил и Свети Методиј (MPLЦ)**

Родени браќа, родум од Солун, од познати и богати родители, Лав и Марија. На барање на кнезот Ростислав отишле во Моравија, каде што ја распространиле и ја утврдиле христијанската вера, претходно составувајќи ја словенска азбука од 38 букви и преведувајќи ги црковни книги од грчки на словенски јазик. На повикот на папата, отишле во Рим за да го одбранат правото дека Евангелието може да се проповеда на кој било друг јазик, различен од грчкиот, еврејскиот и латинскиот. Тука Кирил се разболел и починал на 14 февруари 869 година. Неговиот брат Методиј се вратил во Моравија и до смртта се трудел за утврдување на Христовата вера меѓу Словените, каде што починал на 6 април 885 година.

**24.05.2017 Shën Cirili dhe Metodi (KOM)**

Vëllezër, të lindur në Selanik, prej prindërve të njohur dhe të pasur Lav dhe Maria. Me kërkesë të dukës Rostislav kanë ngjar në Moravi, duke e shpërndarë besimin krishterë, paraprakisht duke e krijuar alfabetin sllav me 38 shkronja, dhe duke përkthyer libra kishtarë nga gjuha greke në atë sllave. Me ftesën e Papës, kanë shkruar në Romë për ta mbrojtur të drejtën se Ungjilli mund të predikohet në cilën do gjuhë tjetër, të ndryshme nga gjuha greke, hebrejse dhe latine. Këtu, Cirili është sëmur, dhe ndërron jetën me 14 shkurt të vitit 869. Vëllai i tij Metodi kthehet në Maqedoni dhe deri në vdekje është angazhuar për përfshirjen e besimit të Krishtit mes Sllavëve, ku edhe ndërron jetën më 6 prill të vitit 885.



**25.05.2017 Спасовден-Вознесение Христово (ЕМЦ)**

Секогаш е во четвртот и точно 40 дена после Велигден. Христос не ја остави црквата сама и сакаше Неговите следбеници да превземат одговорност. Само преку тоа стана можно Светиот Дух да биде излиен врз Неговите, со цел тие како црква да можат да го исполнат налогот кој им беше даден од Господ Исус пред да се вознесе во небото.

**25.05.2017 Festa e Ngjites të Krishtit (КМЕ)**

Çdoherë bie ditën e enjte dhe saktësisht 40 ditë pas festës së Pashkëve. Krishti nuk e la kishën të vetmuar dhe donte që Ithtarët e Tij të marrin përgjegjësi. Vetëm përmes kësaj përgjegjësie u bë e mundshme që Shpirti i Shenjt të shpërthej mbi Atë, me qëllim që ata si kishë të mund ta plotësojnë urdhrin që u është dhënë nga Zoti Jezu Krishti para se të ngjitet në qiell.



**27.05.2017 Почеток на Постот, 1 Рамазан 1438 (ИБЗ)**

Почетокот на Рамазанскиот пост го означува муслиманскиот пост кој се врши во целиот месец на рамазан, почнуваќи од **имсак** па се до **акшам**, значи од пред зори па се до зајди сонце. Рамазанот е свет месец за муслиманите. Во месецот Рамазан се имаат случено многу битни работи од раната исламска историја, тоа е месец на постот, месец на трпението и воздржувањето, месец на несебичноста, дарежливоста и филантропијата, месец на интензивирање на богоудните дела, месец на преиспитувањето со себеси, месец на милоста, прошката и спасот. Честитање: Нека е за многу години! Честит Бајрам!

**27.05.2017 Fillimi i Agjërimet, 1 Ramazan 1438 (BFI)**

Fillimi i agjërimet të Ramazanit shënon agjërimin mysliman gjatë të gjithë muajit të ramazanit, duke filluar nga **imsak**-u deri në **aksham**, domethënë prej para agimit e deri në perëndimin e diellit. Në muajin Ramazan kanë ndodhë shumë gjëra të rëndësishme nga historia e hershme islame, ky është muaji i agjërimet, muaji i durimit dhe maturisë, muaji i bujarisë, jo-egoizmit, filantropisë, muaji i intensifikimit të veprave hynjore, muaji i mëshirës, faljes dhe shpëtimit. Përhëndetet me fjalët: "Për shumë vjet! Gëzuar Bajrami!

\*MIЦ- Македонска Православна Црква \*IBЗ- Исламска Верска Заедница \*KЦ-30—Католичка Црква- Западен Обред  
\*KЦ-110- Католичка Црква- Источен Обред \*EMЦ- Евангелско Методистичка Црква \*EЗ- Еврејска Заедница

\*KOM-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BF1-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore  
\*KK-LL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*KME-Kisha Metodike-Evangjelike \*BH-Bashkësia Hebraike



Студиска посета на џамијата "Мустафа Челеби"-Струга

Vizitë studimore në xhaminë "Mustafa Çelebi"-Strugë

- 01.06 Шавуот (ЕЗ)
- 04.06 Духови-Духовден (МПЦ;КЦ-ЗО;КЦ-ИО;ЕМЦ;)
- 05.06 Пресвета Троица (КЦ-ИО)
- 11.06 Пресвета Троица (КЦ-ЗО)
- 11.06 Сите Светии (КЦ-ИО)
- 15.06 Телово-Пресвета Евхаристија (КЦ-ЗО,КЦ-ИО)
- 21/22.06 Нокта на Кадер, 26/27 Рамазан 1438 (ИВЗ)
- 25.06 Фитер Бајрам, 1 Шеввал 1438 (ИВЗ)

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-ЗО –Католичка Црква- Западен Обред  
 \*КЦ-ИО- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еврејска Заедница

# ЈУНИ / QERSHOR

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

- 01.06 Shavout (BH)
- 04.06 Shpirtra-Dita e Shpirtrave (KOM;KC-LP;KC-LL;KME;)
- 05.06 Trinia e Shenjtë (KC-LL)
- 11.06 Trinia e Shenjtë (KC-LP)
- 11.06 Festa e gjithë shenjtorëve (KC-LL)
- 15.06 Trupi i Shenjtë Eukaristi (KC-LP,KC-LL)
- 21/22.06 Nata e Kadrit, 26/27 Ramazan 1438 (BFI)
- 25.06 Fitër Bajrami, 1 Shevval 1438 (BFI)

\*KOM-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BFI-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore  
 \*KK-LL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*KME-Kisha Metodike-Evangjelike \*BH-Bashkësia Hebraike



Еврејска заедница во Република Македонија  
Jewish Community in the Republic of Macedonia

01.06.2017 **Шавуот** (ЕЗ)

Празник што го одбележува денот кога Бог му ја дава Тората на еврејскиот народ на планината Синај или празник на жетвата. Обичај: Домовите се украсуваат со зеленило и цвеќиња. Се јадат млечни производи и колачиња од мед, симболизирајќи го денот на склучувањето сојуз со Бог, т.е. денот од кога за Евреите сè ќе биде „мед и млеко“.

01.06.2017 **Shavout** (BH)

Festë që e shënon ditën kur Zoti ia dorëzoi Torën popullit hebrej në alin Sinaj, ose festë e korrjeve. Traditë: Shtëpitë zbukurohen me gjelbërim dhe lule. Për ushqim përdoren produkte të qumështit dhe biskota me njaltë, duke e simbolizuar ditën e aleancës me Zotin, gjegjësisht ditën prej kur për Hebrejët gjithçka do të jetë “njaltë dhe qumësht”.



04.06.2017 **Изливањето на Светиот Дух–Духовден** (ЕМЦ)

Во спомен на Изливањето на Светиот Дух (Духовден) се одржува свечена неделна Богослужба. Тој ден се прославува раѓањето на црквата во силата на Духот Свети. Во сите наши заедници на тој ден се одржуваат свечени Богослужби во спомен на тоа како сите апостоли се исполнија со Светиот Дух. Но и дека и ние денес можеме да бидеме исполнети и водени од истиот Свети Дух.

04.06.2017 **Shpërthimi i Shpirtit të Shenjtë–Rrëshaja** (КМЕ)

Në shenjë të Shpërthimit të Shpirtit të Shenjtë (Rrëshaja) mbahet Meshë solemne e së dielës. Në këtë ditë festohet lindja e kishës në fuqinë e Shpirtit të Shenjtë. Në të gjitha komunitetet tona në këtë ditë mbahen Mesha solemne duke u përkujtuar se si të gjithë apostujt u mbushën me Shpirtin e Shenjtë. Por se edhe në sot mund të mbushemi dhe të udhëhiqemi nga i njëjti Shpirt i Shenjtë.



15.06.2017 **Telovo** (КЦ-ЗО)

15.06.2017 **Telovo** (КЦ-ИО)

Telovo, целосen назив празник на Пресветото Тело и Крв Христова е католички празник. Се слави во четврток после празникот Пресвето Троиство. За Црквата тој е празник во спомен на основањето на Евхаристијата на Велики Четврток кога на Последната вечера Христос на учениците им го дал Своето Тело и Крв под лебот и виното зборувајќи им „*Ова правете го во Мој спомен.*“ На Телово го славаме Неговото постојано присуство под лебот и виното во Светата Евхаристија. Меѓу останатото, празникот се одбележува со процеси со Светото Причастие, носејќи го Исус во Светото Причастие.

15.06.2017 **Telovo** (КК-LP)

15.06.2017 **Telovo** (КК-LL)

Telovo, emri i plotë i festës–Trupi dhe Gjaku i Shenjtë i Krishtit, është festë katolike. Festohet ditën e enjte pas festës Trinia e Shenjtë. Për Kishën kjo festë është në shenjë kujtimi të themelimit të Eukaristisë të Enjtes së Madhe kur në Darkën e fundit Jezu Krishti nxënësve ua ka dhënë Trupin dhe Gjakun e Tij nën bukën dhe verën, duke u folur: “*Bëni këtë në përkujtimin Tim*”. Në Telovo e festojnë praninë e Tij të përhershme nën bukën dhe verën në Eukaristinë e Shenjtë. Mes tjerash, festa shënohet me procesione me Kungimin e Shenjtë, duke e mbajti Jezu Krishtin në Kungimin e Shenjtë.



25.06.2017 **Фитер Бајрам, 1 Шеввал 1438** (ИВЗ)

Фитер бајрам е првиот исламски празник во годината, кој се празнува првиот ден после месецот на Рамазан и се поврзува со завршувањето на постот на овој месец, со завршувањето на објавувањето на Куранот и хуманоста кон сите луѓе. Прославата на празникот започнува со молитва абах намаз, а два часа потоа и со бајрам намаз молитвата во сите џамии. По молитвата, верниците ги посетуваат гробовите на починатите роднини, по што целото семејство се собира на празнична трпеза. Секој верник настојува за овој празник да биде во родната куќа со најблиските. Бајрамската трпеза не поминува без слатките, меѓу народот попознати како татлии. Потоа роднините и пријателите меѓусебно одат во посета, а доколку некои се скарани, денес, треба да се помират и да ги надминат недоразбирањата. Во посета одат само мажите и децата, а дома остануваат жените за да ги пречекуваат гостите. Активноста околу одбележувањето на празникот траат три дена. За Фитер Бајрам богатите верници издвојуваат пари или храна кои им се даруваат на посиромашните семејства, поради што овој празник е познат и како празник на солидарноста. Верниците од исламска вероисповед го празнуваат овој ден како еден од најголемите празници, кој следува по благословениот месец Рамазан–месец на мирот, милоста, љубовта и почитта меѓу луѓето.

25.06.2017 **Fitër Bajrami, 1 Shevval 1438** (BFI)

Fiter Bajrami është festa e parë islame e vitit, që festohet në ditën e parë pas muajit të Ramazanit dhe lidhet me përfundimin e muajit të agjërit, me përfundimin e shpalljes së Kuranit dhe humanizmit ndaj të gjithë njerëzve. Festimi fillon me faljen e sabah namaz-it, kurse dy orë më vonë edhe me faljen e bajram namaz-it në të gjitha xhamitë. Pas faljes, besimtarët i vizitojnë varrezat e familjarëve të ndjerë, pas çka pason mbledhja e gjithë familjes në sofrën festive. Çdo besimtar përpiket për këtë festë të jetë në shtëpi me të afërmit e vetë. Sofra e Bajramit nuk mund të jetë pa ëmbëlsira, të njohura si tatl. Pastaj, familjarët dhe miqtë shkojnë për të vizituar njëri-tjetrin, kurse ata që nuk flasin mes veti, në këtë ditë, duhet të pajtohen dhe t'i tejkalojnë mosmarrëveshjet. Për vizitë shkojnë vetëm burrat dhe fëmijët, kurse në shtëpi mbesin vetëm gratë për t'i mirëprit mysafirët. Aktivitetet rreth shënitit të festës zgjasin tre ditë. Për Fitër Bajram besimtarët më të pasur ndajnë të holla ose ushqim që u dhurohen familjeve më të varfra, prandaj kjo festë është e njohur edhe si festë e solidaritetit. Besimtarët e besimit islamik e festojnë këtë ditë si një nga festat më të mëdha, që pason pas muajit të bekuar të Ramazanit–muaji i paqes, mëshirës, dashurisë dhe respektit mes njerëzve.



Ликовен конкурс:  
 Трета награда  
 Наталија Тонеvsка  
 ОУ. Христијан Тодоровски  
 Карпош, с. Ранковце

Konkursi i artit figurativ:  
 Çmimi i tretë  
 Natalija Tonevska  
 Sh.F. "Hristijan Todorovski  
 Karposh", f. Rankovcë

07.07 Раѓање на Св. Јован Крстител (МПЦ)  
 12.07 Св. апостоли Петар и Павле (МПЦ)

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-ЗО –Католичка Црква- Западен Обред  
 \*КЦ-ИО- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еврејска Заедница

## ЈУЛИ / KORRIK

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

07.07 Lindja e Shën Gjon Kryqëzuesit (KOM)  
 12.07 Apostullat e Shenjtë Pjetri dhe Pauli (KOM)

\*KOM-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BF-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore  
 \*KK-LL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*KME-Kisha Metodike-Evangjelike \*BH-Bashkësia Hebraike



12.07.2017 **Св. апостоли Петар и Павле** (МПЦ)

Покрај тоа што секој од дванаесетте апостоли има свој посебен ден на празнување во годината, сепак Црквата го одредила овој ден како соборен празник на сите заедно, а со нив и Павле. Да споменеме тука уште и како секој од овие најсвети и најкорисни луѓе во историјата на светот го завршил својот земен живот: Петар - распнат наопаку; Тома - избоден со пет копја; Андреј - распнат; Матеј во оган изгорен; Јаков Заведеев - обезглавен; Јаков Алфеев - распнат; Јован Богослов - се упокоил чудно; Тадеј - распнат; Филип - распнат; Симон Зилот - распнат; Вартоломеј - распнат, па одран и исечен; Матиј - каменуван, па мртов обезглавен со секира; Павле - обезглавен.

12.07.2017 **Sh. Apostuj Pjetri e Pali** (КОМ)

Përkundër faktit që secili prej dymbëdhjetë apostujve ka nga një ditë të veçantë të festimit brenda vitit, megjithatë, Kisha e ka përcaktuar këtë ditë si festë katedrale për të gjithë bashkërisht, e me ata edhe Pali. Të përmendim këtu edhe një gjë se secili prej këtyre njerëzve më të shenjtë dhe më të dobishëm në historinë e botës e ka përfunduar jetën e vetë tokësore: Pjetri – i kryqëzuar mbrapsht; Thomai – i shpuar me pesë shtiza; Andrea – i kryqëzuar; Mateu – i djegur në zjarr; Jakovi i Zebedeut – i është prerë koka me shpatë; Jakovi i Alfeut – i kryqëzuar; Gjoni – i syrngjyrosur për shkak të besimit të tij, vdiç në moshë të thyer; Tadeu – i kryqëzuar; Filipi i kryqëzuar; Simon Zeloti - i kryqëzuar; Bartolomeu – i rrahur pastaj i kryqëzuar; Matia – i vrrarë me gurë, edhe pse i vdekur i është prerë koka; Pali – i është prerë koka.



Ликовен конкурс:  
 Учесник Каил Алиу  
 ОУ. Наим Фрашери,  
 с. Јагол Доленци

Konkursi i artit figurativ:  
 Pjesëmarrës Qail Aliu  
 Sh.F. "Naim Frashëri",  
 f. Jagolli Dollenca

- 01.08 Тиша Беав (ЕЗ)
- 02.08 Св. Пророк Илија-Илинден (МПЦ)
- 06.08 Преображение Господово (КЦ-ЗО)
- 09.08 Св. Климент Охридски (МПЦ)
- 15.08 Успение на Пресвета Богородица (КЦ-ЗО)
- 19.08 Преображение Господово (МПЦ;КЦ-ИО)
- 28.08 Успение на Пресвета Богородица-Голема Богородица (МПЦ;КЦ-ИО)

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-ЗО –Католичка Црква- Западен Обред  
 \*КЦ-ИО- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еврејска Заедница

# АВГУСТ / GUSHT

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

- 01.08 Tisha Beav (BH)
- 02.08 Shën profeti Ilija-Dita e Ilijës (KOM)
- 06.08 Shndërrimi i Jezusit (KK-LP)
- 09.08 Shën Kliment i Ohrit (KOM)
- 15.08 Marrja në qiell e Zojës së Bekuar (KK-LP)
- 19.08 Shndërrimi i Jezusit (KOM;KK-LL)
- 28.08 Marrja në qiell e Zojës së Bekuar-Zonja e Shenjtë (KOM;KK-LL)

\*KOM-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BF-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore  
 \*KK-LL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*KME-Kisha Metodike-Evangjelike \*BH-Bashkësia Hebraike





Еврејска заедница во Република Македонија  
 Jewish Community in the Republic of Macedonia

01.08.2017 **Тиша Беав** (ЕЗ)

Пост што го одбележува уништувањето на Првиот и на Вториот свет храм во Ерусалим.

01.08.2017 **Tisha Beav** (ВН)

Agjërim që shënon shkatërrimin e Tempullit të Parë dhe të Dytë të Shenjtë në Jerusalem.



15.08.2017 **Успение на Пресвета Богородица** (КЦ-ЗО)

28.08.2017 **Успение на Пресвета Богородица** (КЦ-ИО)

Безгрешна Дева Марија е сочувана чиста од секоја дамка на источниот грев, исполнувајќи го земскиот живот била со душа и тело вознесена во небесната слава и од Господ возвишена како царица на вселената, за да биде колку што може слична на својот Син господарот и победникот над гревот и смртта.“ Вознесението на Пресвета Богородица е посебно учествување во Воскресението на нејзиниот Син и очекување на воскресението на другите христијани: Во породот си ја сочувала девственоста Богородице, а по смртта не го остави светот. Се пресели кај Животот бидејќи си Мајка на Животот и со своите молитви ги избавуваш од смрт нашите души. За маријанските празници, а посебно за празникот Успение на Пресвета Богородица верниците одат на поклоничко патување во маријанските светилишта, молејќи за нејзино мајчинско застапување во животот.

15.08.2017 **Marrja në Qiell e Zojës së Bekuar** (KK-LP)

28.08.2017 **Marrja në Qiell e Zojës së Bekuar** (KK-LL)

Virgjëresha Mari është ruajtur e pastër nga çdo njolle e mëkatit lindor, dhe duke e përbushur jetën e kësaj bote, shpirti dhe trupi i saj u ngritën në lavdi qiellore, dhe u lartësua nga Zoti si Mbretëresha e Universit, që të jetë sa është e mundur më e ngjashme me Birin e saj, sundimtarin dhe fituesin mbi mëkatin dhe vdekjen. Marrja në Qiell e Zojës së Bekuar është pjesëmarrje e veçantë në Ringjalljen e Birit të saj dhe pritje e ringjalljes të krishterëve të tjerë: Pas lindjes e ke ruajtur virgjërinë Mari, kurse pas vdekjes nuk e ke braktisur botën. U zhvendose tek Jeta, mbasi je Nënë e Jetës dhe me lutjet tuaja i shpëton nga vdekja shpirtrat tona. Për festat e Marisë, e veganërisht për festën Marrja në Qiell e Zojës së Bekuar, besimtarët shkojnë në pelegrinazh në tempujt e Marisë, duke u lutur për përfaqësimin amnor në jetën.



Ликовен конкурс:  
 Учесник Блеона Шабани  
 ОУ. Наим Фрашери,  
 с. Јагол Доленци

Konkursi i artit figurativ:  
 Pjesëmarrëse Bleona Shabani  
 Sh.F. "Naim Frashëri",  
 f. Jagolli Dollenca

- 01.09 Курбан Бајрам, 10 Зулхиџе 1438 (ИВЗ)
- 08.09 Раѓање на Пресвета Богородица (КЦ-ЗО)
- 14.09 Воздвижение на чесниот Крст (КЦ-ЗО)
- 20-22.09 Рош Хашана (ЕЗ)
- 21.09 Раѓање на Пресвета Богородица-Мала Богородица (МПЦ;КЦ-ИО)
- 21.09 Нова Хиџретска година, 1 Мухарем 1439 (ИВЗ)
- 27.09 Воздвижение на Чесниот Крст-Крстовден (МПЦ;КЦ-ИО)
- 30.09 Ашура, 10 Мухарем 1439 (ИВЗ)
- 30.09 Јом Кипур (ЕЗ)

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-ЗО –Католичка Црква- Западен Обред  
 \*КЦ-ИО- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еврејска Заедница

## СЕПТЕМВРИ / SHTATOR

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

- 01.09 Kurban Bajrami, 10 Zulhixhe 1438 (BFI)
- 08.09 Lindja e Maries Virgjëreshe e Bekuar (KC-LP)
- 14.09 Ngadhënjimi i Kryqit të Shenjt Dita e Kryqit (KC-LP)
- 20-22.09 Rosh Hashana (BH)
- 21.09 Lindja e Maries Virgjëreshe e Bekuar (KOM;KC-LL)
- 21.09 Viti i Ri i Hixhretit, 1 Muharem 1439 (BFI)
- 27.09 Ngadhënjimi i Kryqit të Shenjt Dita e Kryqit (KOM;KC-LL)
- 30.09 Ashura, 10 Muharem 1439 (BFI)
- 30.09 Jom Kipur (BH)

\*KOM-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BFI-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore  
 \*KK-LL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*KME-Kisha Metodike-Evangjelike \*BH-Bashkësia Hebraike



01.09.2017 **Курбан Бајрам, 10 Зулхиџе 1438** (ИВЗ)

Е вториот Исламски празник во лунарниот календар кој спаѓа на 10 зулхиџе и се поврзува со завршувањето на **хаџот**, колењето на курбанот и завршувањето на објавата на светата книга Куранот. Курбан Бајрам, трае 4 дена и се нарекува празник на жртвата, затоа што тогаш се принесува жртва—**курбан**. На првиот ден од празникот се изведува молитвата за Бајрам—**Бајрам намаз**, со која верниците бараат милост од сѐмоќниот Ал-лах. и.ш. Карактеристично за овој празник е принесувањето на жртва—курбан, која има симболика на приближување кон Бога. Најчесто за курбан се принесува овен или овца, кои се доволни за еден верник. Но, не се исклучува и крупниот добиток, кој е доволен за седум верници. Принесувањето жртва во името на Ал-лах го извршуваат сите муслимани кои што имаат финансиска можност. Пред да се изврши колењето, се кажува молитва. Оние кои принеле жртва, месото од курбанот го делат на три дела: за сиромашните, за соседите и роднините и дел за семејството. Курбан Бајрам секогаш паѓа во ист ден според исламскиот календар, но според грегоријанскиот календар, датумот е различен од година во година, бидејќи исламскиот календар е лунарен календар, а грегоријанскиот календар е соларен. Лунарниот календар е приближно 11 дена пократок од соларниот календар. Секоја година, Курбан Бајрам (како и другите исламски празници) се празнуваат на различни грегоријански датуми. Фитер бајрам и Курбан бајрам се празнуваат со меѓусебни посети и честитки на муслиманите пожелувајќи реципрочни честитки меѓусебе.

01.09.2017 **Kurban Bajrami, 10 Zulhixhe 1438** (BFI)

Është festa e dytë islame në kalendarin hënor që bie me 10 zulhixhe dhe lidhet me përfundimin e **haxh**-it, therjen e kurbanit dhe përfundimin e shpalljes së Kuranit. Kurban Bajrami, zgjatë 4 ditë dhe quhet festë e sakrificës, sepse atëherë flijohet sakrificë—**kurban**. Në ditën e parë të festës falet **Bajram namazi**, me të cilin besimtarët kërkojnë mëshirë nga All-llahu xh.sh., i Gjithëfuqishëm. Karakteristikë për këtë festë është flijimi i sakrificës—kurbanit, që është simbol i afrimit ndaj Perëndisë. Kryesisht për kurban theret një dash ose dele që janë të mjaftueshme për një besimtar. Flijimin e kurbanit në emër të All-llahut e kryejnë të gjithë myslimanët që kanë mundësi financiare. Ata që kanë flijuar kurban, mishin e kurbanit e ndajnë në tri pjesë: për të varfëritë, për fqinjët dhe të afërmit dhe një pjesë për familjen. Kurban Bajrami gjithmonë bie në të njëjtën ditë sipas kalendarit islamik, por sipas kalendarit gregorian data ndryshon nga viti në vit, sepse kalendarit islamik është kalendar hënor, kurse kalendarit gregorian është kalendar diellor. Kalendarit hënor është rreth 11 ditë më i shkurtër se kalendarit diellor. Çdo vit, Kurban Bajrami (si dhe festat tjera islamike) festohen në data të ndryshme gregoriane. Fiter Bajrami dhe Kurban Bajrami festohen me vizita dhe përgëzime reciproke të myslimanëve.



Еврејска заедница во Република Македонија  
 Jewish Community in the Republic of Macedonia

20.-22.09.2017 **Rosh Hashana—глава на годината** (ЕЗ)

Нова година, прв од големите празници во годината, 10 дена посветување сам на себеси до Јом Кипур и еден од празниците спомнати во Тората како ден кога се дува **шофар**—рог направен од кое било животно (освен од крава и вол). Се слави првиот и вториот ден од седмиот месец тишири. **Обичај**: правене **ташлих**-фрлање троши леб во вода (истечна), што симболично значи ослободување од душевните страдања и влегување во новата година исчистен од гревовите. Се поздравува со зборовите „Ле Шана Това Тикатеву“—Бидете впишани (во книгата на животот) за добра година, и „Шана Това У Метука“—Слатка година.

20.-22.09.2017 **Rosh Hashana—Viti i Ri** (ВН)

Viti i Ri, i pari ndër festat e mëdha të vitit, 10 ditë përkushtim vetes deri në Jom Kipur, dhe njëri prej festave të përmendur në Tora (Tevrat), si ditë kur fryhet **shofar**—bri i bërë nga çfarëdo kafshe (me përjashtim të lopës dhe kaut). Festohet dita e parë dhe e dytë e muajit të shtatë **tishri**. Traditë: bërja **tashliih**—hedhja e grimcave të bukës në ujë (ujë i rrjedhshëm), që simbolikisht do të thotë çlirim nga vuajtjet shpirtërore dhe hyrje në vitin e ri i pastruar prej mëkateve. Përhëndetet me fjalët: „Le Shana Tova Tikatevu“—Të regjistrohemi (në librin e jetës) për një vit të mirë, dhe „Shina Tova U Metuka“—Vit i ëmbël.



Ликовен конкурс:  
 Учесник Оливера Митревска  
 ОУ. Коле Неделковски

Konkursi i artit figurativ:  
 Pjesëmarrëse Olivera Mitrevska  
 Sh.F "Kolle Nedellkovski"

- 01.10 Собор на сите македонски светители (МПЦ)
- 04-11.10 Сукот (ЕЗ)
- 13.10 Симхат Тора (ЕЗ)
- 15.10 Благодарствен ден (ЕМЦ)
- 27.10 Преподобна Параскева-Петковден (МПЦ)
- 29.10 Христос Цар (КЦ-ИО)
- 31.10 500 години од Реформацијата

## ОКТОМВРИ / TETOR

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

- 01.10 Kuvendi i Gjithë Shenjtorëve Maqedonas (KOM)
- 04-11.10 Sukot (BH)
- 13.10 Simhat Tora (BH)
- 15.10 Dita e Falënderimit (KME)
- 27.10 Shën Paraskeva-Petko (KOM)
- 29.10 Mbreti Krisht (KC-LL)
- 31.10 500 vjet nga Reformimi.



Еврейска заедница во Република Македонија  
 Jewish Community in the Republic of Macedonia

#### 04.-11.10.2017 Сукот (ЕЗ)

Празник што го одбележува четириесет-годишното талкање на Евреите низ пустината, или празник на бербата. **Обичај:** се слави 7 дена. Се прави **сука**–колиба, во која се живее 7 дена, симболично за живењето во колиби и шатори за време на талкањето низ пустината. Изговорање на молитва со која симболично се повикуваат седум невидливи гости (Аврам, Исак, Јаков, Мојсије, Јосив, Арон и Давид), секоја вечер, по еден од нив. Се слави богатиот род, а симболично се земаат 4 врсти на растенија: **Етрог**–цитрусно овошје, **Лулав**–палма, урма, **Адаш**–мирта и **Арава**–врба. Се честита со зборовите Хаг Сукот Sameах!

#### 04.-11.10.2017 Sukot (BH)

Festë që e shënon bredhjen dyzet-vjeçare të Hebrenjve nëpër shkretëtirë, ose festë e korrjes. **Traditë:** festohet 7 ditë. Bëhet një **suka**–kasolle, në të cilën jetohe 7 ditë, simbol për jetën në kasolle dhe çadra gjatë bredhjes nëpër shkretëtirë. Shqiptohet një lutje me të cilën në mënyrë simbolike ftohen shtatë mysafirë të padukshëm (Abrahami, Isaku, Jakobi, Moisie, Josia, Aroni dhe Davidi) çdo natë, nga një prej tyre. Festohet korrje e pasur, me ç’rast simbolikisht merren 4 lloje të bimëve: **Etrog**–frutë agrume, **Lulav**–palme, hurmë, **Adash**–mërsinë, dhe **Arava**–shelg. Përshëndetet me fjalët: Hag Sukot Sameаh!

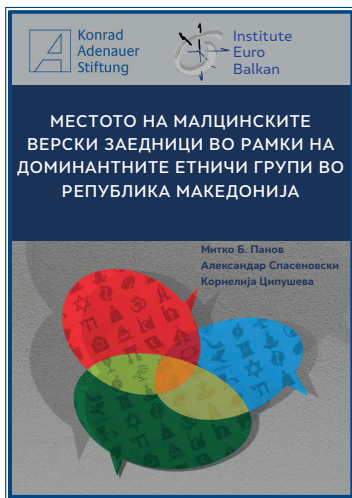


#### 15.10.2017 Благодарствен ден (ЕМЦ)

**На Благодарствениот ден** се одржува свечена неделна Богослужба. На овој ден се собираат доброволни прилози за службите во црквата, но и за локалната заедница и нејзините потреби. Преку изнесувањето на различните земјоделско-прехранбени производи и разноврсните културолошко-духовни придонеси (песни, драми Слово и сл.) се потсетуваме на Божјата дарешливост кон нас и ја искажуваме нашата благодарност кон Него, не изоставувајќи ја благодарноста кон Бог за Неговото спасително дело за нас во Исус Христос.

#### 15.10.2017 Dita e Falënderimeve (KME)

**Në Ditën e Falënderimeve** mbahet Meshë solemne e të dielës. Në këtë ditë mblidhen kontribute vullnetare për shërbimet në kishë, por edhe për komunitetin lokal dhe nevojat e tij. Dita e Falënderimeve është një ditë e veçantë kur kujtohem se çdo ditë duhet të jetojmë nga mirënjohja (faënderuime).



Истражување “Местото на малцинските верски заедници во рамки на доминантните етнички групи во Р. Македонија”

Hulumtimi “Vendi i komuniteteve minoritare fetare në kuadër të grupeve dominante etnike në R. e Maqedonisë”

- 01.11 Сите Светии (КЦ-ЗО)
- 02.11 Задушница-спомен на покојните (КЦ-ЗО)
- 08.11 Св. вмч. Димитриј Солунски-Митровден (МПЦ)
- 26.11 Христос Цар (КЦ-ЗО)
- 29/30.11 Мевлуд, 11/12 Ребиул-Еввел 1439 (ИВЗ)

# НОЕМВРИ / NËNTOR

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

- 01.11 Festa e gjithë shentorjëve (KC-LP)
- 02.11 Dita e të vdekurve (KK-LP)
- 08.11 Martiri i Shenjtë Dimitrij Sollunski-Dita e Mitrit (KOM)
- 26.11 Mbreti Krisht (KC-LP)
- 29/30.11 Mevlud, 11/12 Rebiul-Evvel 1439 (BFI)

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-ЗО –Католичка Црква- Западен Обред  
 \*КЦ-ИО- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еерејска Заедница

\*КОМ-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BFI-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore  
 \*KK-IL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*KME-Kisha Metodike-Evangelike \*BH-Bashkësia Hebraike



01.11.2017 **Сите Светии** (КЦ-ЗО)

Сите Светци (лат. Sollemnitas Omnium Sanctorum) е празник на кој се слават сите светци, како оние кои веќе се канонизирани, така и оние кои службено не се, но во својот живот го оствариле идеалот на христијански живот.

01.11.2017 **Festa e të Gjithë të Shenjtëve** (KK-LP)

Тë Gjithë të Shenjtët (lat. Sollemnitas Omnium Sanctorum) është festë në të cilën festohen të gjithë shenjtorët, sikurse ata që tani më janë kanonizuar, gjithashtu edhe ata që zyrtarisht ende nuk janë kanonizuar, por në jetën e tyre e kanë arritur idealin e jetës krishtere.



02.11.2017 **Задушница–спомен на покојните** (КЦ-ЗО)

Задушница се слави секоја година на 2 ноември, кога верниците се сеќаваат на своите покојни. Задушница е израз на христијанската надеж и верата во задгробниот живот, што литургијата го истакнува со зборовите: На Твоите верни, Господи, животот им се менува, а не им се одзема. И бидејќи се распаднава домот на земското живеалиште, се стекнува вечно живеалиште на небесата. Посетувањето на гробовите во тој поглед е знак на внимание и вера. Тој ден верниците се молат за душите на своите покојни, за нив палат свеќи на гробовите, присуствуваат на света Литургија, поврзувајќи се така со своите молитви со нив и молејќи Божјо милосрдие што порано да ги очисти од сите слабости, и да ги воведат таму каде што секоја солза во окото исчезнува.

02.11.2017 **Dita e të vdekurve** (KK-LP)

Dita e të vdekurve festohet çdo vit më 2 nëntor, kur besimtarët kujtohen në të vdekurit të tyre. Dita e të vdekurve është shprehje e shpresës krishtere dhe besimit në jetën e përjetshme, që liturgjia e thekson me fjalët: Besimtarëve Tuaj, O Zot, jeta u ndryshon, por nuk ju merret. Dhe mbasi po shkatërrohet shtëpia e strehimit tokësor, fitohet strehimi i përjetshëm në shtresat e qiejve. Vizita e varrezave në këtë aspekt është shenjë e mirësjelljes dhe besimit. Në këtë ditë besimtarët luten për shpirtrat e të vdekurve të tyre, për ata ndezin qirinj mbi varret, marrin pjesë në Liturgjinë e Shenjtë, duke u lidhur kështu me lutjet e veta me ta, dhe duke lutur për mëshirën e Perëndisë sa më herët t'i pastrojë nga të gjitha dobësitë, dhe për t'i futur atje ku çdo lot në sy zhduket.



Лого на Регионалната Летна Школа 2016 "Религија, Етничка припадност и Национализам"

Logoja e Shkollës Rajonale Verore 2016 "Religjioni, Përkatësia etnike dhe Nacionalizmi"

- 04.12 Воведение на Пресвета Богородица Пречиста (МПЦ)
- 08.12 Св.Климент Охридски (МПЦ)
- 12.-20.12 Ханука (ЕЗ)
- 19.12 Св.Николај Чудотворец-архиеп. Мирликиски (МПЦ)
- 25.12 Божиќ-Рождество Христово (КЦ-ЗО)

\*МПЦ- Македонска Православна Црква \*ИВЗ- Исламска Верска Заедница \*КЦ-ЗО –Католичка Црква- Западен Обред \*КЦ-ИО- Католичка Црква- Источен Обред \*ЕМЦ- Евангелско Методистичка Црква \*ЕЗ- Еврејска Заедница

## ДЕКЕМВРИ / DHJETOR

Понеделник	Вторник	Среда	Четврток	Петок	Сабота	Недела
E Hënë	E Martë	E Mërkurë	E Enjte	E Premte	E Shtunë	E Diel
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

- 04.12 Shfaqja ë Mërisës Shentjë-E Delirura (KOM)
- 08.12 Shën Kliment i Ohrit (KOM)
- 12.-20.12 Hanuka (BH)
- 19.12 Shën Nikollaj Çudibërëshi-kryep. Miriklinski (KOM)
- 25.12 Lindja e Krishtit-Krishtlindjet (KC-LP)

\*KOM-Kisha Ortodokse Maqedonase \*BFI-Bashkësia Fetare Islame \*KK-LP-Kisha Katolike-Liturgjia Perëndimore \*KK-IL-Kisha Katolike-Liturgjia Lindore \*KME-Kisha Metodike-Evangjelike \*BH-Bashkësia Hebraike





### 08.12.2017 Свети Климент Охридски (МПЦ)

Бил ученик на светите Методиј и Кирил. По смртта на свети Методиј, Климент, под притисок на Германите, тргнал од Моравија на југ. Со Горазд, Наум, Сава и Ангелариј—сите заедно наречени „Петочисленици“, го поминал Дунав, како гостин останал кај царот Борис Михаил и потоа дошол во охридскиот крај. Основал манастир во Охрид, посветен на свети Пантелејмон, каде што развил голема архипасторска и просветителска дејност за сета блиска и далечна околина. Имал многу ученици, кои препишувале книги со словенско писмо за словенскиот народ. При таа дејност особено му помагал и свети Наум. По големиот труд и верната служба на Бог, се упокоил мирно во Охрид во 916 година.

### 08.12.2017 Shën Kliment i Ohrit (KOM)

Ishtë nxënës i vëllezërve Shën Cirilli dhe Metodi. Pas vdekjes të Shën Metodi, Klimenti, nën presionin e Gjermanëve, është nisur nga Moravia në jug. Me Gorazdin, Naumin, Savën dhe Angelarij—të gjithë së bashku të quajtur "Petočislenci", e ka kaluar Danubin, dhe si mysafir qëndroi te mbreti Boris Mihail, prej nga erdhi në rajonin e Ohrit. Themeloi një manastir në Ohër, dedikuar Shën Panteleimonit, ku ka zhvilluar një veprimtari të madhe pastorale dhe arsimore për të gjithë zonën e afërt dhe të largët. Kishte shumë nxënës, të cilët kanë kopjuar libra me alfabetin sllav për popullin sllav. Në këtë veprimtari shumë i ka ndihmuar Shën Naumi. Pas punës së madhe dhe shërbimit besnik ndaj Zotit, ai ndërroi jetën qetësisht në Ohër në vitin 916.



Еврејска заедница во Република Македонија  
Jewish Community in the Republic of Macedonia

### 12.-20.12.2017 Ханука (ЕЗ)

Осумдневен празник којшто го означува повторното осветување на Храмот во Ерусалим во 2 век п.н.е или празник на светлината. **Обичај:** Се палат 8 свеќи за секој ден по една свеќа од **ханукијата**—деветкратен свеќник, во знак на победата на еврејскиот народ над хеленистичките окупатори и владетелот Антиох IV. Се јадат крофни, пирожки (латекс), тулумби и сè што се пржи во масло, симболизирајќи го маслото кое горело 8 дена осветувајќи го храмот. Се игра со вртимушка—**севиwon**, на која на четирите страни се напишани хебрејски букви: нун, гимел, е, шин како скратеници на зборовите: нес, гадол, аја, шем или големо чудо се случило таму. Се честита со зборовите Хаг Ханука Sameah!

### 12.-20.12.2017 Hanuka (BH)

Festë tetë-ditore që shënon ri-shenjtërimin e Tempullit në Jerusalem, në shekullin e 2 (dytë) para Krishtit, ose Festivali i Dritave. **Traditë:** Ndizen 8 qirinj, për çdo ditë nga një qiri nga **hanuka**—shandan nëntë-palësh, në shenjë të fitores të popullit Hebrej ndaj okupuesit Helen dhe sunduesit Antioh IV. Për ushqim përdoren: petulla, llatkes, tullumba, dhe gjithçka tjetër që fërgohet në vaj, duke e simbolizuar vajin që është djegur 8 ditë duke e ndriçuar tempullin. Luhet loja e rrotullimit—**seviwon**, në të cilën në katër anët janë shkruar shkronjat hebraike: nun, gimel, e, shin; si shkurtesa të fjalëve: nes, gadol, aja, shem, ose një mrekulli e madhe ndodhi atje. Përhëndetet me fjalët: Hag Hanuka Sameah.



### 25.12.2017 Рождество Христово—Божик (КЦ-ЗО)

### 01.07.2018 Рождество Христово—Божик (КЦ-ИО)

Во Стариот завет пророците го навестувале раѓањето на Месијата кој ќе ги откупи луѓето од гевот. Новиот завет носи исполнување на пророштвата, Исус, Божјиот Син, роден од Дева Марија во градот Витлеем. Околу девет месеци порано зачнала преку Светиот Дух. Со славењето на Божик се развиле бројни обичаи како украсување на божиќно дрвце на Бадник (24.12), одење на полноќна Литургија, пеење на божиќни песни и подарување. Честитање: Христос се роди!—Славете Го!

### 25.12.2017 Lindja e Krishtit—Krishtlindjet (KK-LP)

### 01.07.2018 Lindja e Krishtit—Krishtlindjet (KK-LL)

Në Dhiatën e Vjetër profetët e kanë paralajmëruar lindjen e Mesisë i cili do t'i shpengojë njerëzit nga mëkati. Dhia e Re sjell profeci përmbushësh: Jezusi, Biri i Perëndisë, lindur nga Virgjëresha Mari në qytetin Betlehem. Nëntë muaj më parë mbeti shtatzënë përmes Shpirtit të Shenjtë. Me festimin e Krishtlindjeve janë zhvilluar tradita të ndryshme, sikurse që janë: dekorimi i pemës së Krishtlindjeve, (24.12), shkuarje në Liturgjinë e mesnatës, këndimi i këngëve të Krishtlindjeve dhe dhurime. Përhëndetet me fjalët: Krishti ka lindur!—Lëvdoni Zotin!

## Фондација Конрад Аденауер (КАС)

Фондацијата Конрад Аденауер (КАС) е политичка фондација. Во Германија, 16 регионални канцеларии и два конференциски центра нудат различни конференции и настани за граѓанско образование. Канцелариите на КАС надвор од Германија се задолжени за над 200 проекти во повеќе од 120 држави. Слободата, правдата и солидарноста се основните принципи на кои е поставена работата на КАС, која е политичка фондација, тесно поврзана со вредностите на демо-христијанската политика.

Фондацијата е горда што го носи името на **Конрад Аденауер**. Името и принципите на првиот канцелар на Федерална Република Германија се нашите насоки, должности и обврска. Основана во 1955 година како “Друштво за Демо-христијанско граѓанско образование”, Фондацијата го презема името на првиот Федерален Канцелар во 1964 година.

Како дома, така и надвор, основите на програмите на фондацијата за граѓанско образование целат кон промовирање на слобода, мир и правда. КАС се фокусира на консолидирање на демократијата, на владеење на правото, на унифицирање на Европа и зајакнување на трансатлантските односи, како и развивање на соработката. Со светски раширената мрежа до политичките и социјалните елити и со долгорочни партнерски структури, учествуваа во обликувањето на политиките во земјите во развој. Со обучување и едуцирање на млади професионалци, КАС го промовира развојниот процес во социјалните групи и политичките партии.

Фондацијата Конрад Аденауер отвори свое претставништво во Скопје на 1 јули 2000 година и мала локална канцеларија во Приштина во 2007 година. Од тогаш разновидни семинари, работилници, обуки и конференции беа организирани низ државите. Фокусот на Фондацијата Конрад Аденауер во Република Македонија и Република Косово е на: политичка едукација и јакнење на граѓанското општество; евроинтегративните процеси; поддршка на меѓуетнички и меѓурелигиски дијалог и слобода на медиумите.

### Фондација Конрад Аденауер Канцеларија Македонија

Ристо Равановски 8, 1000 Скопје  
Телефон: 02/3217-075  
Телефакс: 02/3217-076  
Е-пошта: [skopje@kas.de](mailto:skopje@kas.de)  
Веб: [www.kas.de/macedonia](http://www.kas.de/macedonia)

### Фондација Конрад Аденауер Канцеларија Косово

Булевар Мајка Тереза 30/3-6  
10000 Приштина  
Телефон: +381 38 229-874  
Е-пошта: [prishtina@kas.de](mailto:prishtina@kas.de)  
Веб: [www.kas.de/kosovo](http://www.kas.de/kosovo)



Konrad  
Adenauer  
Stiftung

## Fondacioni Konrad Adenauer (KAS)

Fondacioni Konrad Adenauer (KAS) është një fondacion politik. Në Gjermani, 16 zyra rajonale dhe dy qendra konference ofrojnë konferenca dhe evenimente të ndryshme për arsimin qytetar. Jashtë shtetit, KAS zyrat janë përgjegjëse për më tepër se 200 projekte në më shumë se 120 shtete. Liria, drejtësia dhe solidariteti janë parime themelore mbi të citat shtrihet puna e KAS-it, që është një fondacion politik, lidhur ngushtë me vlerat e Politikave Krishtere Demokratike.

Fondacioni është krenar që mban emrin **Konrad Adenauer**. Emri dhe parimet e kancelarit të parë të Republikës Federale të Gjermanisë janë direktivat, detyrat dhe obligimet tona. Themeluar në vitin 1955, si 'Shoqëri për Arsim Qytetar të Demokratëve Krishtere', Fondacioni morri emrin e Kancelarit të parë federal në vitin 1964.

Në vend si dhe jashtë, programet për arsim qytetar të fondacionit synojnë promovimin e lirisë, paqes dhe drejtësisë. KAS përqendrohet në konsolidimin e demokracisë, mbisundimin e të drejtës, unifkimin e Evropës dhe përf forcimin e marrëdhënieve trans-atlantike si dhe zhvillimin e bashkëpunimit. Me rrjetet e saja në mbarë botën në elitat politike dhe sociale dhe strukturat afatgjata të partneritetit, merr pjesë në formimin e politikave brenda shteteve në zhvillim dhe atyre në dukje. Me anë të trajnimit dhe arsimit të profesionistëve të rinj. KAS promovon proceset zhvillimore në grupet sociale dhe partitë politike.

Fondacioni Konrad Adenauer ka hapur zyrën në Shkup më 1 korrik 2000 dhe një zyrë të vogël lokale në Prishtinë në vitin 2007. Prej atëherë janë organizuar seminare, punëtori, trajnime dhe konferenca të ndryshme në gjitha shtetet. Fokus i fondacionit Konrad Adenauer në Republikën e Maqedonisë dhe në Republikën e Kosovës është mbi: arsimin politik dhe përf forcimin shoqërisë qytetare; procesin e integritimit evropian; mbështetjen e dialogut ndëretnik dhe ndërftetar dhe mediet lira.

### **Konrad-Adenauer-Stiftung Zyra Maqedoni**

Risto Ravanovski 8, 1000 Shkup  
Telefon: 02/3217-075  
Telefaks: 02/3217-076  
E-postë: [skopje@kas.de](mailto:skopje@kas.de)  
Ueb faqe: [www.kas.de/macedonia](http://www.kas.de/macedonia)

### **Konrad-Adenauer-Stiftung Zyra Kosovë**

Bulevardi Nëna Terezë 30/3-6  
10000 Prishtinë  
Telefon: +381 38 229-874  
E-postë: [prishtina@kas.de](mailto:prishtina@kas.de)  
Ueb faqe: [www.kas.de/kosovo](http://www.kas.de/kosovo)



## Македонска Православна црква–Охридска Архиепископија

Христијанството на територијата на Македонија датира од апостолските времиња. Во втората половина на I век, околу 60-тите години по Христос, евангелското патување на св. апостол Павле, кое го реализирал откако на сон добил повик од човек Македонец да дојде и да проповеда во Македонија, е основен фактор за ширење на христијанството на овие простори околу Медитеранот, но и пошироко.

Во првата половина на X век, на територијата на географска Македонија проповедаат и духовниот живот го устројуваат светите Климент и Наум, учениците на светите браќа Кирил и Методиј. Тие градат и организираат манастирски и црковни центри, од кои до ден денес опстојуваат Светиклиментовиот комплекс на Плаошник, кој во своите рамки го имал и првиот Универзитет на Балканот, и манастирот на свети Наум, посветен на „Светите Архангели“. Сето ова дало добра основа, па во втората половина на X век, во рамките на Самуиловата држава е организирана Охридската автокефална архиепископија, за подоцна, по паѓањето на Самуиловото Царство, кога била издигната на ниво на Патријаршија, повторно да биде сведена на степен на Архиепископија. Како таква постоела цели осум века, сè до 1767 година, кога е укината од страна на турскиот султан Мустафа III, а нејзините епархии се присоединети кон Цариградската патријаршија. Од овој момент па натаму, македонскиот народ правел постојани напори за нејзино обновување.

Во март 1945 година, во Скопје е одржан првиот Црковно-народен собор, на кој била донесена Резолуција за обновување на Охридската архиепископија како Македонска православна црква. Оваа одлука била доставена и до Архиепископскиот собор на Српската православна црква (СПЦ), бидејќи пред војната епрахиите во делот на Вардарска Македонија биле во составот на Обединетата православна црква на Србите, Хрватите и Словенците, подоцна – Српска православна црква. Архиепископскиот собор на СПЦ не ја прифатил оваа одлука, но и сите понатамошни барања на Иницијативниот одбор за решавање на црковното прашање во Македонија не наидуваат на одобрување. Во 1958 година, во Охрид е одржан Вториот црковно-народен собор, каде што бил прифатен предлогот за обнова на Светиклиментовата Охридска архиепископија, олицетворена во лицето на Македонската православна црква, а за нејзин прв Архиепископ е избран г. Доситеј.

Денес, со Македонската православна црква претседава петтиот по ред Архиепископ на возобновената Охридска архиепископија, Неговото блаженство, Архиепископот охридски и македонски г. г. Стефан. МПЦ има еднаесет епархии, и тоа осум на територијата на денешна Република Македонија и три меѓу Македонците во дијаспората. Светиот архиепископски синод има дванаесет епископи, вклучувајќи го и Поглаварот на МПЦ. На нив моментално им помагаат околу 600 активни свештеници во околу 500 парохии, со повеќе од 2000 цркви и манастири. Од почетокот на деведесеттите години во Македонија се возобнови и монаштвото, кое сега бори околу 150 монаси и монахињи, организирани во братства и сестринства во манастирите низ Македонија.

Верниците на МПЦ денес живеат плоден и организиран литургиски живот.

Адреса: бул. „Партизански одреди“ бр. 12, 1000 Скопје

Телефон: 02/323-0697

Телефакс: 02/323-0685

Е-пошта: mrc@mrc.mk

Лице за контакт: отец Бобан Митевски

Веб: [www.mrc.org.mk](http://www.mrc.org.mk)



## Kisha Ortodokse Maqedonase-Kryepeshkopata Ohër

Krishterimi në territorin e Maqedonisë daton prej kohërave të apostullëve. Në gjysmën e dytë të shekullit I, rreth viteve të 60-ta pas Krishtit, udhëtimi evangjelic i Shën Apostullit Pali, të cilin kishte realizuar pasi në ëndërr kishte marrë thirrje nga një njeri Maqedonas të vije dhe të predikojë në Maqedoni, është faktori kryesor për përhapjen e krishterimit në këto vise rreth Mesdheut por edhe më gjerë.

Në gjysmën e parë të shekullit X, në territorin gjeografik të Maqedonisë Shën Klimenti dhe Naumi predikojnë dhe drejtojnë jetën shpirtërore, nxënësit e vëllezërve të shenjtë Qirili dhe Metodi. Ata ndërtojnë dhe organizojnë qendra manastiri dhe kishtare, prej të cilave sot ende ekzistojnë kompleksi i Shën Klimentit në Pllaoshnik, i cili ka poseduar edhe Universitetin e parë në Ballkan dhe manastiri i Shën Naumit, i dedikuar 'Kryeengjëljeve të Shenjtë'. E gjithë kjo ka krijuar një bazë të mirë që në gjysmën e dytë të shekullit X në kuadër të shtetit të Samoilit është organizuar Kryepeshkopata Autoqefale e Ohrit, e cila më vonë, pas rënies së Mbretërisë së Samoilit, kur ishte ngritur në nivel të Patrikanës, sërisht të ulet në nivel të Kryepeshkopatës. Prej Këtij momenti e më tutje, populli maqedonas ka bërë përpjekje të vazhdueshme për ringjalljen e saj.

Në mars të vitit 1945, në Shkup është mbajtur Asambleja e parë Klerike-Laike gjatë së cilës ishte sjellë Rezolucioni për bashkimin e Kryepeshkopatës së Ohrit si Kishë Ortodokse Maqedonase. Ky vendim ishte dorëzuar para Këshillit të Sinodit të Shenjtë të Kishës Ortodokse Serbe (KOS), sepse para luftës dioqezat në pjesën e Maqedonisë së Vardarit ishin pjesë e Kishës ë Bashkuar Ortodokse të Serbëve, Kroatëve dhe Slovenëve ndërsa më pas nën Kishën Ortodokse Serbe. Këshilli i Sinodit të Shenjtë KOS nuk e pranoi këtë vendim por edhe gjithë kërkesat vijuese të Bordit Iniciativë për zgjedhjen e çështjes kishtare në Maqedoni nuk pranohen. Në vitin 1958, në Ohër mbahet Asambleja e dytë Klerike-Laike maqedonase gjatë së cilës ishte pranuar propozimi për ringjalljen e Kryepeshkopatës së Ohrit, e përytyruar në fytyrën e Kishës Ortodokse Maqedonase ndërsa për kryepeshkop të parë është zgjedhur z. Dositej.

Sot, me Kishën Ortodokse Maqedonase kryeson kryepeshkopi i pestë me radhë i Kryepeshkopatës së Ohrit, Fortlumturia e Tij, Kryepeshkopi Ohër dhe Maqedonas z.z. Stefan. KOM ka njëmbëdhjetë dioqeza edhe atë tetë në territorin e sotëm të Republikës së Maqedonisë dhe tre mes Maqedonasve në diasporë. Sinodi i Shenjtë ka dymbëdhjetë peshkop, përfshirë edhe Kryepeshkopin e KOM. Atyre për momentin ju ndihmojmë rreth 600 prift aktiv në rreth 500 enori (famulli), në më tepër se 2000 kisha dhe manastire. Prej fillimit të viteve të nëntëdhjeta në Maqedoni ishte ringjallur edhe priftëria e cila tash numëron rreth 150 prift dhe priftëresha, të organizuar në vëllazëri dhe motra nëpër manastiret në Maqedoni.

Besimtarët e KOM-it sot jetojnë jetë të organizuar, të frytshme dhe liturgjike.

Adresa: bul „Aradhet Partizane“ r.12, 1000 Shkup

Telefon: 02/3230-697

Telefaks: 02/3230-685

E-postë: mpc@mpc.mk

Kontakt personi: at Boban Mitevski

Ueb faqe: [www.mpc.org.mk](http://www.mpc.org.mk)



## Исламска заедница во Република Македонија

Исламската верска заедница на Република Македонија е единствена организација која го организира верскиот живот на муслиманите во Македонија и на привремените иселеници во странство. Исламската верска заедница својата дејност ја потпира врз Куранот и Сунетот како и врз овој Устав и другите нормативни акти кои произлегуваат од него, согласно Законот за правната положба црква, верска заедница и религиозна група. Исламската верска заедница е независна во организирањето на верскиот живот, верското воспитание и образование, вакуфот, административно-финансиската дејност како и други дејности кои произлегуваат од овој Устав. Во извршувањето на исламските задачи, од фиксски аспект, во рамките на оваа заедница, се применува Ханефитската правна школа. За да ги реализираат своите верски одредби, муслиманите во Македонија се врзуваат за единствената Исламска верска заедница независно од нивната етничка припадност. Организирањето на верскиот живот за време на Османлиите било под јурисдикција на Шејхул-Ислам во Истанбул, но по Балканските војни, односно по Првата светска војна, верскиот живот на муслиманите беше под јурисдикција на Реисул-Улема со седиште во Сараево, БиХ. ИВЗ на Македонија беше составен дел на ИВЗ на Кралевина Југославија, а потоа и составен дел на ИВЗ на СФРЈ. По распаѓањето на претходната државна заедница и со самостојувањето на Република Македонија ИВЗ продолжува да дејствува како самостојна верска заедница во Република Македонија, а тоа го докажува со донесувањето на Уставот на ИЗ во 1994 год. Исламската верска заедница на Македонија со овој Устав ја докажува историската поврзаност во правна смисла со сите исламски верски заедници кои делувале на овие простори. Таа е единствената заедница која е наследник на целата историска активност и сопственост на движен и недвижен имот на сите претходни исламски верски заедници на нејзина територија. Исламската верска заедница има за цел да го чува и развива верскиот живот на муслиманите во Република Македонија без никакви пречки, а воедно и да ги култивира исламските вредности во секојдневниот живот како и соодветна грижа за нивната духовна и материјална култура. Целта на Исламската верска заедница е подигање на верската свест, организирање на ибадетите како и другите форми со кои се изразуваат чувствата и доживувањето на Исламот кај муслиманите. Исламската верска заедница своите цели ги реализира низ: учењето и култивирање на исламските вредности, основање и одржување на џамии, месциди, текии, мектеби и исламски центри, основање и одржување на дејноста на едукативно-образовните институции, основање и одржување на дејноста на научно-културните институции, основање и одржување на библиотеки, ханикахи, архиви, музеи и разни институции, основање и одржување на добротворни институции, основање на вакуфи, одржување и заштита на сопственоста на Исламската верска заедница, организирање на издавачка дејност, култивирање и традиционална соработка со сите Исламски заедници, институции, асоцијации и други организации во светот, кои култивираат исламски вредности, соработка со другите верски заедници, невладини организации и државните органи во земјава и низ секоја верска, културна, научна, здравствена и социо-економска дејност со која се воздигнува муслиманската популација. Верските објекти на Исламската верска заедница се: џамии-месциди, исламски центри, мектеби, текии, гусулхана, турбиња, саат-кули. Џамиите-месцидите, исламските центри, се основни јавни верски објекти каде се развива верско-образовниот живот. Бројот на џамиите во Македонија достигнува до 600, од кои најпознати се оние од XV и XVI век, како што се оние во Скопје: џамиите на Јаја Паша, Иса Бег, Мустафа Паша, Султан Мурат во Тетово; Шарена џамија, Саат џамија, Теќето Арабати Баба во Битола, Исак џамија, Хајдар Кади Паша, Лени џамија во Прилеп; Чарши џамија во Гостивар; Саат џамија во Штип; Кад'н Хана џамија во Охрид; Хајати Баба Теке и Али Паша џамија, итн., а бројот на Исламски Центри- џамии во дијаспора достигнува 160.

Исламската вера има два празника: Фитер Бајрам и Курбан Бајрам, кои се тесно поврзани со Исламските столбови и ибадети: Фитер Бајрам доаѓа веднаш по завршувањето на месецот на постот, Рамазанот, додека Курбан Бајрам е поврзан со Аџилакот. Покрај овие празници, во исламската вера има и некои посебни денови, кои исто така се поврзуваат со некој голем историски или верски настан како што се: Ноќта на Кадер, Регаиб, Мевлуд (роденден на Пејгамберот-Мухамед а.с), Исра и Мираќ, Берат, итн. Во текот на овие празнувања од верниците се бара да бидат што поблиску до Господ, да го обожуваат Него, да име помагаат на сиромашните, да се советуваат еден со друг за добро, итн.

Адреса: ул. „Чаирска“ 52, 1000 Скопје

Телефон: 02/3117-410 и 02/3117-412

Телефакс: 02/3117-883

E- пошта: rijaseti.bfi@gmail.com

Лице за контакт: Агрон Војника

Веб: www.bfi.mk



## Bashkësia Islame në Republikën e Maqedonisë

Bashkësia Fetare Islame në Republikën e Maqedonisë është organizata e vetme që organizon jetën fetare të myslimanëve në Maqedoni dhe mërgimtarëve të përkohshëm jashtë vendit. Bashkësia Islame në Republikën e Maqedonisë aktivitetin e saj e mbështet në Kuranin, Synetin dhe Kushtetutën e saj si dhe aktet normative që rrjedhin prej saj, në pajtim me ligjin për pozitën ligjore të kishës, bashkësisë fetare dhe grupit fetar. Bashkësia Fetare Islame është e pavarur në organizimin e jetës fetare, në edukimin dhe arsimimin fetar, në vakëfet, veprimtarinë administrativo-financiare si dhe veprimtari tjera që dalin nga kjo Kushtetutë. Në zbatimin e detyrave islame, në fushën e ibadeteve aplikon Shkollën juridike Hanefite. Për të realizuar detyrat e tyre fetare, myslimanët janë lidhur në Bashkësinë Fetare unike, pavarësisht nga përkatësia e tyre kombëtare ose etnike. Organizimi i jetës fetare në shtetin Osman ka qenë nën juridiksionin e Shejhul-Islamit në Stamboll, ndërsa pas Luftës së Parë Botërore, jeta fetare e myslimanëve ka qenë nën juridiksionin e Reis Ulema, me seli në Sarajevë, Bosnjë e Hercegovinë. Bashkësia Islame në Republikën e Maqedonisë ka qenë pjesë përbërëse e Bashkësisë Islame në Mbretërinë e Jugosllavisë ndërsa më pas Republikën Federale Socialiste të Jugosllavisë. Pas shpërndarjes së ish federatës shtetërore dhe pas pavarësimit të Republikës së Maqedonisë, kjo bashkësi ka filluar të veprojë si bashkësi e pavarur fetare në Republikën e Maqedonisë me seli në Shkup, ndërsa atë e dëshmon me sjelljen e Kushtetutës së parë të saj, në vitin 1994. BFI përmes Kushtetutës së vet dëshmon lidhshmërinë historike në kuptimin juridik dhe është e vetmja trashëgimtare e tërë veprimtarisë historike si dhe është e vetmja pronare, e cila trashëgon pronën e tundshme dhe të patundshme nga Bashkësitë Fetare Islame të cilat kanë vepruar në këto troje, pavarësisht nga emërtimet organeve të BFI gjatë historisë së saj. Bashkësia Fetare Islame ka për qëllim të ruajë dhe zhvillojë jetën fetare të myslimanëve në Republikën e Maqedonisë, pa asnjë pengesë, ndërsa njëherë edhe të kultivojë vlerat islame në jetën e përditshme si dhe kujdes përkatës për kulturën e tyre shpirtërore dhe materiale. BFI ka për qëllim ngritjen e vetëdijes fetare, organizimin e kryerjes së ibadeteve si dhe formave të tjera me të cilat shprehen ndjenjat dhe jetësimi i Islamit të myslimanët. Në realizimin e qëllimeve të saja ajo angazhohet përmes: - mësimit dhe kultivimit të vlerave islame, - themelimit dhe mirëmbajtjes së xhamive, mesxhideve, qendrave islame, teqeve dhe mektebeve, themelimit dhe veprimit të institucioneve edukativo-arsimore, themelimit dhe veprimit të institucioneve shkencore-kulturore, themelimit dhe mirëmbajtjes së bibliotekave, hanikaheve, arkivave, muzeve, instituteve dhe institucioneve të ndryshme, themelimit dhe mirëmbajtjes së arrezave, themelimit dhe veprimit të institucioneve bamirëse, themelimit të vakëfeve, mirëmbajtjes dhe mbrojtjes së pronës së BFI-së, promovimit të së mirës dhe luftës kundër së keqes, organizimit të veprimtarisë botuese, kultivimit dhe bashkëpunimit tradicional me të gjitha bashkësitë islame, institucionet, asociacionet dhe organizatat e ndryshme në botë, të cilat kultivojnë vlera islame, bashkëpunimit me bashkësitë tjera fetare, organizatat joqeveritare dhe organet shtetërore në vend, dhe përmes çdo veprimtarie fetare, kulturore, shkencore, shëndetësore dhe socio-ekonomike për avansimin e popullatës myslimane. Objekte fetare të Bashkësisë Islame konsiderohen xhamitë, meszhidet, qendrat islame të besimtarëve jashtë shtetit, teqetë, Saat Kullat, gusullanet, etj. Xhamitë-meszhidet, qendrat islame janë objekteve publike në të cilat zhvillohet jeta fetare-arsimore. Numri i xhamive në Maqedoni arrin 600, prej të cilëve më të njohura janë ata të shekullit XV dhe XVI, në rrethinën e Shkupit: xhamia e Jaja Pashës, Isa Begut, Mustafa Pashës. Sulltan Muratit; në Tetovë: Xhamia e Larme, Saat xhamia; në Manastir: Isak xhamia, Hajdar Kadi Pasha dhe Jeni xhamia; në Prilep: Çarshi xhamia; në Gostivar: Saat xhamia; në Shtip: Kad'n Hana xhamia; në Ohër: Teqeja Hajati Baba dhe xhamia Ali Pashë, etj, ndërsa numri i Qendrave Islame - xhamive në diasporë arrin 160.

Feja islame ka dy festa: Kurban Bajramin dhe Fitër Bajramin, të cilët janë ngushtë të lidhur me ibadete: Kurban Bajrami është lidhur me haxhin ndërsa Fitër Bajrami vjen menjëherë pas përfundimit të muajit të agjërimit, Ramazanit. Përveç këtyre festave, në fenë islame ka edhe disa ditë të posaçme të cilat lidhen me ndonjë eveniment të madh historik ose fetar, siç janë: Nata e Kadrit, Regaibi, Israja dhe Miraxhi etj. Gjatë këtyre festave prej besimtarëve kërkohet të jenë më afër Zotit, të luten dhe të ndihmojë të varfrit dhe të këshillojnë njëri-tjetrin për punë të mbara, etj.

Adresa: Rr. „Çariska“ 52, 1000 Shkup  
Telefon: 02/3117-410 dhe 02/3117-412  
Telefaks: 02/3117-883  
E-postë: rijaseti.bfi@gmail.com  
Kontakt personi: Agron Vojnika  
Ueb faqe: www.bfi.mk



## Католичка црква во Република Македонија

Католичката црква во Македонија е присутна на овие простори од самите почетоци на христијанството во Македонија. Според статистиката 1% од населението во Македонија се католици христијани.

Во Македонија денес постојат две црковни институции (Епархии) и тоа: за католиците од Римски обред, Скопска Бискупија, и за католиците од византиско-словенски обред, Апостолски Егзархат, со седиште во Струмица.

Двете црковни институции: Скопска бискупија и Апостолскиот егзархат во Македонија од 2005 година се под водство на бискупот скопски и апостолскиот егзарх во Македонија д-р Кири Стојанов, што можеби е и единствен случај на вакво водство во светот. Во 1883 година, со создавањето на Апостолскиот викаријат за Македонија со седиште во Солун, е формирана и правната структура на Католичката црква од византиско-словенски обред во Македонија.

По Првата светска војна католиците од источен обред кои се нашле во Вардарскиот дел на Македонија и Струмичкиот регион и светиот Отец Папа ги поверува под грижата на тогашниот Надбискуп во Скопје. На 19 октомври 1923 година со одредба на Ватикан стануваат составен дел на Крижевската епархија и како такви остануваат се до 2001 година. Неговата Светост папата Иван Павле II на 11 јануари 2001 година во Ватикан го потпиша декретот за воспоставување Апостолски егзархат за католиците од источен обред во Македонија што во Ватикан беше објавен на 25 јануари 2001 година. За седиште на егзархатот е одреден градот Струмица, а парохиската црква „Успение на Пресвета Богородица“ во Струмица добива наслов катедрала. Значајно е тоа што, Скопската бискупија, под чија јурисдикција се верниците од западен, односно римски обред е една од најстарите бискупии на Балканот која постои во континуитет од самото нејзино основање.

Верски празници се: Божиќ, Богојавление, Сретение, Благовест, Велигден, Духовден, Телово-Пресвета Евхаристија, Пресвета Троица, Успение на Пресвета Богородица, Мала Богородица, Сите Светии, Св. Јосиф, Св. Георги, Св. Иван Крстител, Св. Кирил и Методиј, Св. Бенедикт, Св. Илија, Св. Архангел Михаил, Рафаил и Гаврил, Св. Димитрије, Св. Климент, Св. Наум, Св. Никола и други.

Католичката црква во Македонија се гордее, што покрај светите браќа Кирил и Методиј и нивните ученици светите Климент и Наум, во градот Скопје е родена и најголемата добротинителка на светот блажена Мајка Тереза, која беше воспитана во духот на христијанството во Католичката црква во Скопје. Со тоа воспитување помина низ светот.

Адреса: ул. „Тодор Александров“ бр. 68, 1000 Скопје

Телефон: 02/316 4123

Телефакс: 02/316 4123

Е-пошта: [katbiskupija@t.mk](mailto:katbiskupija@t.mk)

Лице за контакт: Марјан Ристов





## Kisha Katolike në Republikën e Maqedonisë

Kisha Katolike në Maqedoni është e pranishme në këto vise që prej zanafillave të krishterimit në Maqedoni. Sipas statistikës 1% të popullatës në Maqedoni janë katolik krishterë.

Në Maqedoni tani ekzistojnë dy institucione kishtare (dioqeza) edhe atë: për katolikët e liturgjisë romake, arqipeshkvia e Shkupit dhe për katolikët e liturgjisë bizantine-sllave, Ekzarku Apostullit, me seli në Strumicë.

Dy institucionet kishtare: arqipeshkvia e Shkupit dhe Ekzarku Apostullit në Maqedoni prej vitit 2005 janë nën udhëheqjen e ipeshkvit të Shkupit dhe ekzarkut apostullit në Maqedoni, dr. Kiro Stojanov, që ndoshta është rasti i vetëm i idhëheqjes së tillë në botë. Në vitin 1883, me krijimin e Vikariatit Apostullit për Maqedoni me seli në Selanik, është formuar edhe struktura juridike e Kishës Katolike nga liturgjia bizantine-sllave në Maqedoni.

Pas Luftës së Parë Botërore, katolikët e liturgjisë lindore që kanë qenë në pjesën e Vardarit të Maqedonisë dhe rajonit të Strumicës, Ati Papë i vendos nën kujdesen e ipeshkvit të atëhershëm të Shkupit. Më 19 tetor 1923, me vendim të Vatikanit, bëhen pjesë e dioqezës së Krizhevit dhe të tillë mbeten deri në vitin 2001. Hyjnia e Tij Papa Gjon Pali II më 11 janar 2001 në Vatikan nënshkruan dekretin për themelimin e Ekzarkut Apostullit për katolikët e liturgjisë lindore në Maqedoni i cili në Vatikan ishte shpallur më 25 janar 2001. Për seli është caktuar qyteti Strumicë ndërsa kisha dioqezë 'Uspenie na Presveta Bogorodica' në Strumicë merr titullin e katedrales.

Me rëndësi është ajo që, Arqipeshkvia e Shkupit, brenda të cilës gjenden besimtarët e liturgjisë perëndimore, gjegjësisht ajo romake është njëra prej arqipeshkvive më të vjetra në Ballkan që ekziston në vazhdimësi prej themelimit të saj. Krishtlindje, Paqëzim, Zonja e Qirinje, Lajmërim, Pashkë, Rrëshaja, Treshi i Shenjtë, Mëria e Shenjtë, Lindja e Krishtit, Gjithë të Shenjtë, Shën Josif, Shën Gjorgji, Shën Gjon Kryqëzuesi, Shën Qiril dhe Metodi, Shën Benedikti, Shën Ilija, Shën Arhangel Mihail, Rafail dhe Gavril, Shën Dimitrie, Shën Klimenti, Shën Naumi, Shën Nikolla dhe therë.

Kisha Katolike në Maqedoni krenohet që përveç, vëllezërve Qiril dhe Metodi dhe nxënësit e tyre Shën Klimenti dhe Naumi, në qytetin e Shkupit është lindur edhe bami-rësja më e madhe në botë hynësja Nënë Teraza, e cila ishte rritur në frymën e krishterimit të Kishës Katolike në Shkup. Me atë edukim ajo kaloi gjithë botën.

Adresa: rr. „Todor Aleksandrov“ r. 68, 1000 Shkup

Telefon: 02/3164-123

Telefaks: 02/3164-123

E-postë: katbiskupija@t.mk

Kontakt personi: Marjan Ristov



## Евангелско-методистичка црква во Република Македонија

Првата Методистичка црква е востановена во 1784г. во САД. Соединетите Американски Држави се формирани една година порано и претставуваат прва модерна држава каде што црквата е одделена од државата. Првичната намера не била да се основа нова црква. Англиканскиот проповедник Џон Веслеј (1703-1791) бил длабоко погоден од духовната мизерија во Англија, која земала сè поголем замав во 18.век. Почетокот на индустриската револуција предизвикал огромни социјални проблеми (невработеност, голема експлоатација на возрасните, злоупотреба на детскиот труд, алкохолизам итн.). Заедно со неколку истомисленици, Џон Веслеј постепено формира евангелско движење за библиска светост во рамките на Англиканската црква, кое се зазема за овие луѓе и за нивните потреби. На луѓето кои го предводат ова движење им го даваат прекарот „методисти“, затоа што се одликувале со еден дисциплиниран начин на живеење (секојдневно читање на Библијата, постојана молитва, постење, служење на другите итн.). Со текот на времето, сè повеќе луѓе емигрираат од Англија во Америка. Методистичкото движење се шири на новиот континент. Со независноста на САД, Англиканската црква се повлекува од колониите и останува под патронство на англиската круна. Методистите почнуваат да основаат свои цркви во отстапените колонии. Методистичката црква не се оформува поради разликите во учењето, туку заради духовната потреба на луѓето дојдени во новата земја.

### Учење

Методистичката црква ги задржува учењето и начинот на Богослужба како Англиканската црква, иако и двете скратуваат или додаваат нешта кои се неопходни за да се следат промените кои настануваат во модерниот свет. Денес Методистичката црква е распространета ширум светот и брои над 80 милиони членови. Иако Методизмот не е директно произлезен со Реформацијата, сепак спаѓа во редот на протестанските цркви и исповедаме заедничко верување, чија основа е љубовта Божја кон сите луѓе во светот, за секој што ќе поверува во Единородниот Син Божји Исус Христос да не погине но да има вечен живот. Библијата е темел на нашето верување, а Исус Христос е централната точка на нашата вера и на нашиот живот. Крштевањето и Господната Вечера се наши Сакраменти како дел од Божиот завет. Сите служби на Црквата се отворени и за мажите и за жените подеднакво. Секој е добредојден во Методистичката црква. Секој верник е поканет да се вклучи во работата и во службата на црковниот живот. И секој оној што го бара Бога е поканет да ни се придружи во земањето Господна Вечера. Евангелско-методистичката црква на овие простори е присутна повеќе од 150 години. Евангелско-методистичката црква во Македонија, како Интернационална црква активно е вклучена не само во црковните активности во Методистичката црква во светот, туку и во активностите на црквите на светско ниво (екуменство), така што нашата црква е членка на Светскиот совет во Женева, Европската конференција на црквите (Брисел) и во многу други црковни институции ширум светот. На сите овие заседанија и средби на светско ниво секогаш присуствуваат делегати на нашата црква, каде сите тие достоинствено ја претставуваат црквата во Република Македонија. Евангелско-методистичката црква секогаш била отворена за соработка со другите цркви и религиозните заедници. Како црква, имаме добри односи со Македонската православна црква, Католичката црква, Исламската заедница и Еврејската заедница. Евангелско-методистичката црква во Македонија има 12 цркви, 7 станбени објекти (за пастирите) и еден социјален центар. Како и повеќето христијански цркви, ги славиме следниве празници: Божиќ, Велигден, Вознесение Христово-Спасовден потоа Духовден, Светскиот молитвен ден на жените, а како ЕМЦ имаме Мајчин ден и Благодарствен ден.

Адреса: ул. „Загребачка“ 4, 2400 Струмица

Телефон: 034/322-662

Телефакс: 034/322-662

Е-пошта: emcmakedonia@gmail.com

Лице за контакт: др. Емил Заев, Софија Трајковска

Веб: [www.emc-umc.org.mk](http://www.emc-umc.org.mk)



## Kisha Metodiste-Evangjelike në Republikën e Maqedonisë

Kisha e parë metodiste është themeluar në vitin 1784 në SHBA. Shtetet e Bashkuara të Amerikës ishin themeluar një vit më herë dhe paraqesin shtetin e parë bashkëkohor në të cilin kisha është e ndarë nga shteti. Qëllimi i parë nuk ka qenë të themelohet kishë e re. Predikuesi anglez Xhon Ueslej (1703-1791) ka qenë i goditur thellë nga mizëri shpirtëror në Angli, e cila ishte në hovin më të madh në shekullin XVIII. Fillimi i revolucionit industrial ka shkaktuar probleme të mëdha sociale (papunësi, eksploatim i madh i të moshuarve, keqpërdorim i punës së fëmijëve, alkoolizëm etj.). Në grup me disa bashkëmendimtarë, Xhon Ueslej gradualisht themelon një lëvizje evangjelike për hyjni biblike në kuadër të Kishës Angleze, e cila luftonte për këto njerëz dhe për nevojat e tyre. Personat që e udhëhiqnin këtë lëvizje e morën nofken "metodistë", sepse dalloheshin me një mënyrë të disiplinuar të jetesës (çdo ditë leximin e Biblës, lutje të rregullta, shërbim për tjerët, etj.). Me kalimin e kohës, gjithnjë e më shumë njerëz emigronin prej Anglie në Amerikë. Lëvizja metodiste ishte përhapur në kontinentin e ri. Me pavarësimin e SHBA-ve, Kisha Angleze tërhiqet nga kolonitë dhe mbetet nën patronin e kurorës angleze. Metodistët filluan të themelojnë kisha të tyre në kolonitë e lëshuara. Kisha Metodiste nuk formohet për shkak të dallimeve të mësimin, por për shkak të nevojës shpirtërore të njerëzve që kishin ardhur në vendin e ri.

### Mësimi

Kisha Metodiste e mban mësimin dhe mënyrën e shërbimit nga ajo e Kishës Anglikane, ndonëse të dyja largojnë ose shtojnë gjërat që janë të domosdoshme për të ndjekur ndryshimet që ndodhin në botën bashkëkohore. Sot, Kisha Metodiste është e përhapur në gjithë botën dhe numëron mbi 80 milion anëtarë. Ndonëse Metodizmi nuk është drejtpërdrejt i dalë nga Reformimi, sërish bëjmë pjesë në rendin e kishave protestante dhe predikojmë besimin e përbashkët, që ka bazën e dashurisë së Zotit ndaj gjithë njerëzimit në botë, për secilin që do të besojë në Birin e Zotit Një Jezu Krishti që mos të vdesë por të ketë jetë të përhershme. Bibla është themeli i besimit tonë, ndërsa Jezu Krishti është pika qendrore e besimit tonë dhe jetës sonë. Kungatat tona janë Pagëzimi dhe Darka Hyjnore si pjesë e testamentit hyjnor. Të gjitha shërbimet në Kishë janë të hapura, barabartë për burrat dhe gratë. Pastorët marrin vendime që kanë të bëjnë me mësimin dhe disiplinën kishtare. Secili është i mirëseardhur në Kishën Metodiste. Secili besimtar është i mirëseardhur të bashkohet në punën dhe shërbimin e jetës kishtare. Andaj, secili që e kërkon Zotin është i ftuar të bashkëngjitet në marrjen e Darkës Hyjnore. Kisha Metodiste-Evangjelike në këto troje është e pranishme më tepër se 150 vite. Kisha Metodiste-Evangjelike në Maqedoni, si Kishë Ndërkombëtare në mënyrë aktive është përfshirë jo vetëm në aktivitetet kishtare të Kishës Metodike në botë, por edhe në aktivitetet e kishave në nivelin botëror (ekumenizëm), andaj Kisha jonë është anëtare e Këshillit Botëror në Gjenevë, Konferencës Evropiane të Kishave (Bruksel) dhe shumë institucione tjera kishtare në botë. Gjatë gjithë këtyre mbledhjeve dhe takimeve në nivel botëror, çdoherë janë të pranishëm delegatë të Kishës sonë, që me krenari e përfaqësojnë Kishën në Republikën e Maqedonisë. Kisha Metodiste-Evangjelike çdoherë ka qenë e gatshme për të bashkëpunuar me kishat tjera dhe bashkësitë fetare. Si kishë, ne kemi relacione të mira me Kishën Ortodokse Maqedonase, Kishën Katolike, Bashkësinë Islame dhe Bashkësinë Hebraike. Kisha Metodiste-Evangjelike në Maqedoni ka 12 kisha, 7 objekte banuese (për pastorët) dhe një qendër sociale. Ngjashëm me shumë kisha krishtere, i kremtojmë festat në vijim: Krishtlindjet, Pashkët, Lavdërimi i Krishtit pastaj Dita e Shpirtave, Ditën Botërore të Lutjes për Gratë ndërsa si KME, kremtojmë edhe Ditën e Nënës dhe Ditën e Falënderimit.

Adresa: rr „Zagrebacka“ 4, 2400 Strumicë

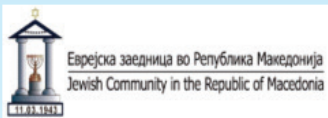
Telefon: 034/322-662

Telefaks: 034/322-662

E-postë: emcmakedonia@gmail.com

Kontakt personi: Dr. Emil Zaev, Sofija Trajkovska

Ueb faqe: www.emc-umc.org.mk



## Еврејска заедница во Република Македонија

Еврејската заедница во Република Македонија е единствена еврејска заедница во Македонија и брои околу 250 членови, од кои најголем број се со сефардско потекло. Заедницата е една од петте верски заедници во Уставот на Републиката.

Традицијата на еврејски заедници во Македонија е долга. Евреите се населиле во Македонија и пошироко на Балканот со походот на Александар Велики во Мала Азија во 330 год. п.н.е. Еден од најстарите археолошки наоди за организирани романиотски (од периодот на Римското Царство) еврејски заедници е Полихармовиот столб од синагога во античкиот град Стоби којшто датира од 3 или 4 век од н.е. Најголемото населување на Евреи во Македонија и во регионот се случува од 1492 до 1496 година со прогонот на Евреите од Шпанија и Португалија. Сефарад на хебрејски значи Шпанија, и затоа овие Евреи се наречени сефардски Евреи. Сефардите со себе ја донеле својата развиена култура, традиција, обичаите, песните и јазикот јудео-шпански (уште наречен и ладино и џудезму) и целосно ја потиснале културата на романиотските Евреи. Во холокаустот во Македонија 98% од вкупното еврејско население или 7200 Евреи се убиени во Треблинка. Заедницата во Скопје е обновена во декември 1944 година и се приклучува на Сојузот на еврејските заедници на Југославија. Во 1991 година по осамостојувањето на Македонија, заедницата се одделува од Сојузот и продолжува да работи независно.

Денес заедницата е организирана во различни структури: Собрание коешто е составено од сите полнолетни членови на заедницата, Управен одбор составен од шест члена и претседател на Управниот одбор, којшто е воедно и претседател на заедницата. Постојат и повеќе комисији што се задолжени за различни прашања, како што се Комисијата за култура, Социјалната комисија, Комисијата за грижа и одржување на Еврејските гробишта и Верската комисија. Исто така, постојат и клубови, како што се Детскиот, Младинскиот и Женскиот клуб. Камерниот хор на заедницата, Моис Хасон, ја почнува својата активност во 2004 година со што е остварена долгогодишната желба за продолжување на старата хорска и музичка традиција на Сефардите.

Во 2000 година е изградена новата синагога Бет Јаков, којашто го носи името на старата скопска синагога. Синагогата е изградена и уредена според обичаите и традицијата на сефардските Евреи и спаѓа во групата на сефардските ортодоксни синагоги. Библиотеката на заедницата располага со книжен фонд од 1150 наслови на книги, а Еврејската заедница има своја издавачка дејност и досега се објавени повеќе десетици наслови, како и преводи на книги.

Меморијалниот центар на холокаустот на Евреите од Македонија беше отворен на 10 март 2011 година.

Адреса: Борка Талески 24, 1000 Скопје

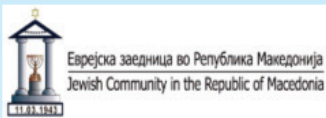
Телефон: 02/3214-799; 02/3237-543

Телефакс: 02/3214-880

Е-пошта: [contact@ezrm.org.mk](mailto:contact@ezrm.org.mk)

Лице за контакт: Јана Ничота

Веб: [www.ezrm.org.mk](http://www.ezrm.org.mk)



## **Bashkësia Hebraike në Republikën e Maqedonisë**

Bashkësia Hebraike në Republikën e Maqedonisë është bashkësia e vetme hebraike në Maqedoni dhe numëron rreth 250 anëtarë, prej të cilëve pjesa më e madhe janë me origjinë sefarde. Bashkësia është një prej pesë bashkësive fetare në Kushtetutën e Republikës.

Tradita e bashkësive hebraike në Maqedoni është e gjatë. Hebrenjtë janë vendosur në Maqedoni dhe më gjerë në Ballkanim me kalimin e Aleksandrit të Madh në Azinë e Vogël në vitin 330 p.e.s. Një prej zbulimeve më të vjetra arkeologjike për bashkësi të organizuar romaniote hebraike (në periudhën e Perandorisë Romake) është Shtylla Polihram e sinagogës në qytetin antik Stobi që daton prej shekullit III ose IV e.s. Vendosja më e madhe e Hebrenjve në Maqedoni dhe rajon zhvillohet prej vitit 1492 deri 1496 me dëbimin e Hebrenjve nga Spanja dhe Portugalia. Sefard në hebraisht do të thotë Spanjë dhe prandaj këto hebrenj janë quajtur sefard. Ata me vete kanë sjellë kulturën, traditën zakonet, këngët dhe gjuhën jude-spanjolle të zhvilluar (e njohur edhe me emrin ladino dhe xhudezmu) dhe tërësisht kanë shtypur kulturën e hebrenjve romaniot. Gjatë holokaustit në Maqedoni, 98% të popullatës së plotë ose 7.200 hebrenj janë vrarë në Treblinka. Bashkësia në Shkup është rinovuar në dhjetor 1944 dhe bashkohet me Aleancën e Bashkësive Hebraike të Jugosllavisë. Në vitin 1991, pas pavarësisë së Maqedonisë, bashkësia ndahet nga Aleanca dhe vazhdon të funksionon e pavarur.

Sot, komuniteti është organizuar në struktura të ndryshme: Kuvendi i cili është përbërë nga anëtarë të komunitetit. Bordi Drejtues i përbërë prej gjashtë anëtarëve dhe Kryetar të Bordit Drejtues, i cili njëherë është edhe kryetar i komunitetit. Ekzistojnë edhe komisione të shumtë që janë përgjegjës për çështje të ndryshme siç është Komisioni për Kulturë, Komisioni Social, Komisioni për Kujdesin dhe Mirëmbajtjen e varrezave hebraike dhe Komisioni Fetar. Gjithashtu, ekzistojnë edhe klube siç është klubi i fëmijëve, klubi rinor dhe i femrave. Korri kamerian i bashkësisë, Mois Hason, fillon aktivitetet në vitin 2004 me të cilën realizohet dëshira shumëvjeçare për vazhdim të traditës muzikore dhe të korit të Sefardëve.

Në vitin 2000 është ndërtuar sinagoga e re Bet Jakov, që mban emrin e sinagogës së vjetër të Shkupit. Sinagoga është ndërtuar dhe rregulluar sipas traditave dhe zakoneve të hebrenjve sefard dhe bënë pjesë në grupin e sinagogave ortodokse sefarde. Biblioteka e komunitetit disponon me fond prej 1150 tituj të librave, ndërsa bashkësia hebraike ka edhe veprimtarinë e saj publikuese dhe deri tani janë publikuar më tepër se dhjetëra tituj si dhe përkthime të librave.

Qendra Përkujtimore e Holokaust të Hebrenjve nga Maqedonia është hapur më 10 mars 2011.

Adresa: Borka Taleski 24, 1000 Shkup

Telefon: 02/3214-799; 02/3237-543

Telefaks: 02/3214-880

E-postë: [contact@ezrm.org.mk](mailto:contact@ezrm.org.mk)

Kontakt personi: Jana Niçota

Ueb faqe: [www.ezrm.org.mk](http://www.ezrm.org.mk)

2017

2017



ТОЛЕРАНЦИЈА • ДИЈАЛОГ • СОРАБОТКА  
TOLERANCE • DIJALOG • BASHKPUNIM

**МУЛТИРЕЛИГИСКИ КАЛЕНДАР**  
**KALENDARİ MULTIRELİGİJİOZ**